

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Vol. 105, No. 13

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 27, 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Jadran's Spring Concert

On Saturday, April 12, a concert under the direction of Fred Ziwich and accompanied by Reginald Resnik, will be presented by the Jadran Singers at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

They will be preceded by selections by the Deutcher Musik Verein (German Brass Band) also directed by Fred Ziwich. The Jadran Singers will follow with familiar folk songs such as "Lep poletni cas," "Pozimi pa rozice ne Cveto," and "Venček Narodni Pesmi."

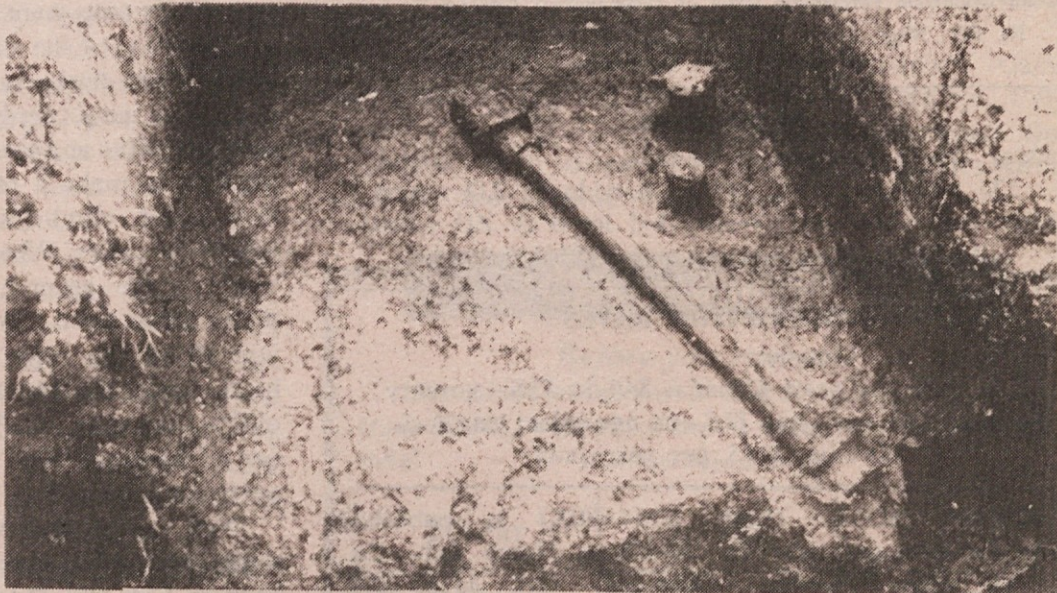
In keeping with Avsenik's 50th Anniversary of his first recording, the entire chorus will sing a medley of his well known songs such as "Planinsko Veselje," "Prehitro Mimo je Mladost," "Nobena ni Lepša Kot Moja," "Tam Kjer Murke Cveto," "Na Mostu" and "Slovenija."

Festivities will begin at 5 p.m. with the serving of a delicious dinner prepared by Josie Cerer. Included will be Slovenian Wedding Soup, Chicken Marsala, Breaded Pork Chops, Home Fried Potatoes, Mixed Vegetables, Salad, Bread and butter, and coffee and dessert.

The concert will begin at 7 p.m. in the upstairs ballroom.

Following the program, the Fred Ziwich Orchestra will play for your dancing pleasure. All of this is included in the nominal price of \$20.00 per person. Tickets may be purchased from any Jadran member, the Cleveland Style Polka Hall of Fame on East 222nd Street, or by calling Dolores Dobida at (440) 951-1694 or Betty Rotar at (216) 481-3187.

--Betty Rotar,
President



Oak axle found in Slovenia is about as old as the wheel.

Slovenian Marsh Yields World's Oldest Wheel

Working on a site in the Ljubljana marshes, Slovenian archaeologists last year uncovered a wooden wheel some 20 kilometers southeast of Ljubljana. Austrian experts have established that the wheel is between 5,100 and 5,350 years old, which makes it the oldest wooden wheel in the world ever found.

Using the radiocarbon method, experts in Vienna established that the wheel found in Slovenia is at least a century older than those found in Switzerland and southern Germany – so far thought to be the oldest. "Near the site where the wheel was found, there is an even older settlement and we first thought the wheel was even older," says the head of the team of the Research Institute of the Slovenian Academy of Arts and Sciences.

Dr. Anton Veluscek was not surprised by the find. He was surprised that they also found an axle with the wheel and nearby, even a wooden canoe. "This find will not change what we know about wheels and their use in history," Veluscek explained. According to him, what is more surprising in history is that records show that wheels appeared almost simultaneously in Mesopotamia and Europe. Some sources say the oldest images of the wheel originate from the Mesopotamian city of Ur – which some believe was the site of the biblical flood – and were supposed to date sometime from 4000 BC; yet no such old wheel has ever been found there.

The wheel found in the remains of the pile-dwelling settlement, has a radius of 70 centimeters and is five cm thick. It is made of ash and oak. The wheel is surprisingly technologically advanced, made of two ashen panels of the same tree. The axle, whose age could not be precisely established, is about as old as the wheel. It is 120 centimeters long and made of oak.

Both the wheel and the axle had probably been scorched, in order to protect them against pests. Slovenian experts surmise that the wheel they found belonged to a single-axle cart. The aperture for the axle on the wheel is square, which means the wheel and the axis rotated together and, considering the rough ground, the cart probably had only one axle. We can only guess what the cart itself was like.

The wheel and axle are now at the Institute of Archaeology awaiting preservation. This demanding project will probably be carried out in Germany and will take years to finish. The wheel will not return to Slovenia before 2006 and will then be displayed at the City Museum, provided all display conditions are met. Experts have started working on the reconstruction of the cart, and are expected to complete it sometime in June. It too, may be in a museum.

The Ljubljana marshes are a perfect place for old objects to be preserved. There have been many finds uncovered in this area. Apart from the wooden wheel, axle and canoe, there have been innumerable objects found

which are up to 6,500 years old. It may be surprising, but older finds are more abundant.

Apart from the canoe, there is also a mold for copper axes. The area has been rich in finds and has been undergoing exploration since the mid 19th century. The first recognized scientist in this field was Dragutin Dezman, who began planned studies in 1875. Extensive archaeological research in the area though did not start until after World War II. It yielded astonishing facts about the society living in the marshes.

In the settlements, archaeologists came upon evidence that indicate that 5,000 years ago they had contacts with coastal and inland areas more than 100 kilometers away. They found bones of a sea fish (ray), and parts of a necklace of stones that were not from the area and were probably brought from Pohorje or the Drava Valley (now in northeastern Slovenia).

The ancient wheel is only the latest of many major finds made by Slovenian archaeologists. A few years ago they made a high-profile discovery when they came upon a flute made of bone found at Divje Babe in the valley of the Idrijca River in western Slovenia. This was also considered the world's oldest at the time, but it later provoked much controversy. There is also the Vače situla from the Iron Age and a number of lesser finds. Archaeologists are discovering and examining new and interesting finds even now.

Slovenia News

Tunnel between Slovenia and Austria Open Again

A ceremony was held on the Austrian side of the Slovenian-Austrian border crossing Ljubelj-Loibel pass on Monday, March 17, marking the end of the first reconstruction of the Ljubelj-Loibel pass tunnel, which had been closed due to renovation for almost two months. From now until May 23, the tunnel will be open from 6 a.m. to 7 p.m., but alternately on one lane only.

Slovenian Transport Minister Jakob Presecnik highlighted the importance of the tunnel after Slovenia's accession to the EU. "The dramatic events in the European tunnels over the past few years have forced all countries to upgrade road safety in their tunnels."

After Slovenia's accession to the EU, the border between Slovenia and Austria will disappear, but the tunnel will gain in importance as the traffic between the two countries will increase significantly.

Costs of the works were estimated at some EUR 3.8m. Electric and mechanical works worth EUR 2m should begin in autumn and are expected to be completed in spring of 2004. The reconstruction includes new ventilating systems, equipment for video supervision in Ljubljana and Austria's Klagenfurt, security charging with electric power, radio connections for rescue teams in case of an accident.

Four tunnels are currently being constructed in Slovenia, which will increase transportation safety. In September, similar works are expected to start in the tunnel at the Slovenian-Austrian border crossing at Karavanke / Karawanken.

Most of the construction on the Slovenian part of Karavanke was completed years ago, so traffic is currently limited mostly due to the work which needs to be done on the Austrian side.

One Week Printing Change

Next week's American Home Newspaper (Ameriška Domovina) will be printed on FRIDAY, April 4 instead of Thursday. Normal printing will resume on Thursday, April 10.

Where, after all, do universal human rights begin? In small places, close to home – so close and small that they cannot be seen in any map of the world. – Eleanor Roosevelt

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 13

March 27, 2003

REFLECTIONS BY RUDY

Loves Old Glory

by RUDY FLIS



not new.

As Therese and I pulled out of our street onto the main drag on our way to Mass Saturday evening, I noticed each telephone pole had an American flag flying. How beautiful they looked. Fifty stars of white, seven red stripes and six white stripes.

The fifty white stars on a solid blue background are for the 50 states in our Republic. The 13 stripes are for the 13 original states.

I love that flag and all it represents, to each of us and the world. I fly the flag proudly each day. I learned from my dad who loved his adopted country and flew the stars and stripes each holiday.

I could not desecrate the flag or burn it. Why would I? Where on this earth could I live as I do here? Nowhere else in the world could I recommend as a better place to live and die, to any of you or my children.

Many in this world don't understand Americans, even though we are at their side when disaster strikes. This is

In early 1953 I was in the Army of occupation in West Germany. As we passed through the towns, villages and countryside, the words "Yankee go home" would be painted, usually in white lettering, on a stone wall or a bombed out building. Those words were someone's belief or opinion, a zealous individual spreading propaganda. It did not have an ill effect on us because we knew if it weren't for the Yankees and their allies, the Russians would be occupiers of all of Europe.

Today, many beliefs and opinions are being offered to us working stiff. Are these hurting our military locked in combat? Are these beliefs and opinions abetting our enemy? Ask a Viet Nam vet.

In war you support your country, from the rifleman right up to the President. Fly our beautiful flag, give our enemy zilch and then express your opinion at the voting booth, a privilege few in this world have.

These are the beliefs of a "Yankee" who got to go home.

Mrakar Travels Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back after having been off for a week and used the time to go through my stockpile of jokes to keep you all interested. Are you ready? Several elderly nuns were on the second floor of the convent when a fire broke out one night. The nuns calmly took off their habits and tied them together to make a rope so they could climb out the window to safety. When they were on the ground a reporter asked them, "Weren't you afraid the rope might break since the material is old?" "Heavens, no," said one of the nuns, "Old habits are heard to break."

Well, since that was a rather long joke, best I get back to Fort Dix. As I was about to relate in my last column, I had read the Army times and low and behold it said that the one and only Josephine Baker from Paris, France was making a state-side tour. She was to appear at one of the big theaters in Philadelphia. I just had a hunch Josephine wanted me to go Banana Picking again.

I was telling some of the guys how Frank Serratore and I had taken leave in Paris during Christmas of 1949 and got to see her and midway through her show they turned on the house lights and spotted Frank Serratore and I sitting dead center about 10 rows from the stage and called us on stage and asked us to pick one of her ripe bananas from the costume she was wearing. She

had worn a huge bunch of real bananas from her shoulder down to her knees.

Well, when the guys heard of that, they said, "Let's go!" I said fine, but I don't know where Philly is actually and they said, "We'll ask Cpl. Joe Andrews to go with us; he is from Pennsylvania." Joe was all for it.

I guess you had to know Joe Andrews. He, too, was a draftee that got stuck for another year and was anxious to get out and we all hung around together. He was one wild dude to say the least for when we went out, if he seen a chick, he was Gung-ho. Joe Andrews assured us it was not that long of a drive and said we could easily get there and back in one day.

Fortunately, through the USO Club we were able to get tickets, and before long, Cpl. Joe Andrews, Sgt. Clem Piglowski and myself were on our way. Joe kept mumbling that Today I am going to hand pick my bananas for dessert. I said, "Don't get your hopes up for maybe she will put on an entirely different show, with different costumes." You had to know Andrews for he was a wise guy. He said, "Ray, since you met her, I will ask out loud if I can see her banana costume modeled on her." I said, "Joe, mind your manners. I want to see the entire show and not get kicked out."

I suggested that we go down in Class A Uniforms so we look like we came to Philly to defend it. It goes without saying that she put

on a show that did not disappoint us although Andrews wished she would have worn the banana costume, hoping he would have been able to go on stage and pick some bananas. The newspapers claimed she had brought her one hundred thousand dollar wardrobe with her and after seeing her in scene after scene, it was a \$100,000 well spent. Cpl. Andrews and Sgt. Piglowski really liked the show and couldn't believe that she had called Sgt. Frank Serratore and I on stage in Paris. It goes without saying that if I did not have any bad luck, I would not have any luck at all. But it goes without saying that my luck changed in Paris in 1949 and then got lucky enough to see and hear her sing again in French in Philly. She was one good looking gal and had a voice to behold, especially when she sang Ave Maria.

After leaving the theater Cpl. Andrews was in dream heaven. I drove back to Fort Dix and stopped along the way for a good meal. I can go on about Josephine Baker but will save that for next week's column, for it goes without saying she made history and Paris loved her.

In closing, may the good Lord Bless and watch over all of you and keep you in good health and may the Good Lord bring our Armed Forces home safely. We must all say some extra prayer for Peace to arrive soon. Lord help our fighting men.

100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

(Received via e-mail from a friend -author unknown)

DEDICATED TO THE MEN AND WOMEN IN THE U. S. MILITARY!

I AM THE FLAG OF THE United States of America. My name is Old Glory. I fly atop the world's tallest buildings. I stand watch in America's halls of justice. I fly majestically over institutions of learning. I stand guard with power in the world. Look up and see me.

I stand for peace, honor, truth and justice. I stand for freedom. I am confident. I am arrogant. I am proud.

When I am flown with my fellow banners, my head is a little higher, my colors a little truer. I bow to no one! I am recognized all over the world.

I am worshipped - I am revered. I am respected - and I am feared.

I have fought in every battle of every war for more than 200 years.

I was flown at Valley Forge, Gettysburg, Shiloh and Appomattox.

I was there at San Juan Hill, the trenches of France, in the Argonne Forest, Anzio, Rome and the beaches of Normandy. Guam, Okinawa, Korea and KheSan, Saigon, Vietnam know me. I was there.

I led my troops, I was dirty, battle worn and tired, but my soldiers cheered me and I was proud. I have been burned, torn and trampled on the streets of countries I have helped set free. It does not hurt for I am invincible. I have been soiled upon, burned, torn and trampled in the streets of my country. And when it's done by those whom I've served in battle - it hurts. But I shall overcome - for I am strong.

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103

216/ 391-0035

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

Wednesday, Sept. 25, 1946

This morning, I accompanied a group of our refugees who are working in the woods near Premstein, about 15 miles away. They seemed cheerful and carefree. Pavel cooked us lunch in the woods: potatoes, beans and canned meat.

At 1 p.m., I left by bicycle to return to Judenburg. On the way, I stopped at Oberzeiring and visited Mr. Friese von Rabenstein regarding sale of our bobbin lace. He and his wife were friendly and treated me with coffee, bread and butter, but didn't buy any lace.

Friday, Sept. 27, 1946

Joze Sorko brought me various things that were produced at the Spittal camp. He offered me 10% if I could sell them here. Some people think he cheats, but I have always found him to be honest. He makes ironing boards based on his own patent. He can make a baking tin out of aluminum in a minute, using only a compass and his bare hands.

Sunday, Sept. 29, 1946

Cilka, Mici and I walked to Weisskirchen, Krottendorf and Maria, and Maria Buch. Everywhere we went, we offered our lace for sale, but sold only 24 Shillings worth. We also looked for fruit to buy, but bought only 4 pounds of apples.

Monday, Sept. 30, 1946

At the camp board meeting, I was attacked because I

had questioned the hiring process for the new cook. Levičar accused Mire (Cilka's brother-in-law) of being dishonest in his trading.

Cene received a letter from his mother, who is in our home village in Slovenia. She says Felix (our former roommate) is spreading lies about us and people believe everything he says. This will make it harder for any of us to return home.

Tuesday, Oct. 1, 1946

At the camp board meeting, I again protested the dictatorial way in which the leadership has awarded paid jobs. Finally, the board adopted a resolution by J. Tominc that all jobs must be posted.

Wednesday, Oct. 2, 1946

This morning, I was at the UNRRA offices in the city and developed proposed rules for the new "Camp Labor Office."

Thursday, Oct. 3, 1946

I drew bobbin lace designs most of the day. I received my first letter from my brother Ciril in Trieste.

Saturday, Oct. 5, 1946

The mountains surrounding our camp have turned white with a new covering of snow.

Monday, Oct. 7, 1946

I worked on the paperwork for the new labor office all day.

In the evening Cilka and I met with Rev. Klemenčič to plan our wedding. We chose a date - October 22.

Tuesday, Oct. 8, 1946

Today, many of us went to nearby farmers' fields and

dug potatoes which the farmers had missed during their harvest. Mici and I dug about 80 pounds, but most of the potatoes are small.

Wednesday, Oct. 9, 1946

I had a number of errands in the city today, including three meetings with UNRRA director Dantrey regarding the organization of jobs in the camp. He said he needs an accountant who would be skilled, hard-working and enthusiastic.

I went to many places to sell our lace - without success.

I met with UNRRA worker Miss Russon and gave her a list of clothing which our refugees need. She promised to get back to me by Monday.

Thursday, Oct. 10, 1946

From 2 - 5 p.m., we had a meeting regarding plans for the new labor office, which will include the neighboring camps for Ukrainians and Croats. The Ukrainians and Croats agreed with our plans.

Friday, Oct. 11, 1946

I sold 250 Shillings worth of our bobbin lace in Fohnsdorf.

Saturday, Oct. 12, 1946

Cilka, Mici and I found almost 200 pounds of potatoes in fields that had already been harvested by their owners. This will help us make it through the winter.

Cilka and I met with Rev. Klemenčič to receive marriage and wedding instructions.

(To Be Continued)

Baraga's Corner

Houghton and Hancock, the northern piece of the Keweenaw Peninsula, the heart of "Copper Country" was a center of activity for Bishop Baraga. It was a truly crowded bustling community in Baraga's time.

Help Wanted Legal Secretary

Part time. Euclid. law office. Must be excellent typist. Mature lady preferred. Call Carol at 216-261-0200 ext. 201.

FOR RENT

2 Bedrooms. Double House. Up. 20426 Lake Shore Blvd.

Call 216-481-2419

For Rent

E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

Cleveland Hosts International Children's Games Next Year

WASHINGTON - For the first time, The United States will play host to the 2004 International Children's Games, an Olympic-style event for children between the ages of 12 to 15. The event will be staged in July, 2004 in Cleveland, which held off challenges from cities in England and Austria.

Children from about 40 countries and regions are

expected to come, participating in such events as athletics, swimming and gymnastics.

Although medals are awarded, records are not kept from year to year to put an emphasis on sportsmanship.

The Children's Games began in 1968 in Celje, Slovenia, with teams from nine European cities participating.

CDs coming due?

Before you renew...

... take a look at the new 2- and 5-year fixed annuities from KSKJ, with rates that'll make you do a double take!

Minimum Deposit \$1,000

2-Year	5-Year	7-Year Bonus for first 12 mos.
3.75%	4.75%	6.00%



Call Sandra Green at
(440) 946-2500

Underwritten by American Slovenian Catholic Union (KSKJ)

Drive in - or Walk In

BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 E. 200 St. - DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

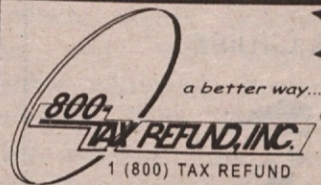
Imported Slovenian Wines & Water

We have all Ohio Lottery Games

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (no wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer



"Give unto Caesar that which is Caesar's!"

(and ONLY that which is Caesar's)

1 (800) TAX REFUND
6507 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND
Call: 216-361-0303
www.800taxrefund.com

Professional tax preparation with
FREE Electronic Filing
LOW, LOW PRICES!

The Dan Cosic Funeral Homes

Two Convenient Locations

28890 Chardon Rd.

Willoughby Hills

440-944-8400

(Formerly Grdina)

17010 Lake Shore Blvd.

Cleveland (Collinwood Area)

216-486-2900

A Slovenian Family Serving the Slovenian Community.

Dignified-Personalized-Professional Services

Dan Cosic and Joseph Zevnik, Funeral Directors

March is the homeowner's month: it is time to put away the snow shovel, but not yet time to get out the lawn mower, except if you live in Cleveland when it isn't time to put away the snow shovel until July 4th, and even then hesitantly.

Happy Easter

from all of us . . .

When You Want to Travel...

Contact the Travel Experts at

HANSA TRAVEL SERVICE

On the West Side visit

HANSA IMPORT STORE

and TRAVEL AGENCY

2717 Lorain Avenue, Cleveland 44113

631-6585

ALSO - VISIT OUR NEWLY REMODELED

PATRIA IMPORT STORE

794 E. 185th Street, Cleveland 44119

We import various Slovenian good quality wines, mineral water (Radenska), all kinds of cookies or candies, plus a large selection of audio musical cassettes from Slovenia, herbal teas, etc.

STOP IN and VISIT US SOON.

Ask for Boris or Suzi

(216) 531-6720

Slovenian voters confound polsters by saying yes to both NATO & EU

Slovenia decided by a comfortable majority Sunday to join NATO, despite public opposition to the war in Iraq which had clouded the government's chances of winning a referendum.

According to unofficial results, Slovenian voters backed NATO accession with a firm majority of about 66 percent, which is more than the last public opinion surveys suggested.

While Prime Minister Anton Rop noted that the outcome of the NATO referendum has exceeded expectations, Minister Dimitri Rupel labeled the decision as historic. President Janez Drnovsek termed it the "crowning event of a decade of efforts," a statement reiterated by Defense Minister Anton Grizold, who expects Slovenia will be a trustworthy partner in the Alliance.

More than nine out of 10 voters also backed joining the European Union next year.

While the government celebrated, the victories were slightly sullied by the low turnout, with only 45% bothering to vote on a bright

spring Sunday in a country where general election turnouts are usually well above 70%.

According to three exit polls, 90-93% of voters gave a green light to joining the EU in what was the first referendum in central Europe among the eight countries joining next year.

If the scale of the EU "yes" verdict was a surprise, the outcome of the NATO ballot was even more unexpected and left the Slovenian opinion pollsters embarrassed at their pre-vote prognosis.

The Iraq war had been expected to dampen enthusiasm for the US-led western alliance. On Saturday, the Ljubljana newspaper Delo found in a poll that 80% of Slovenians opposed the war. The Slovenian government has been the only one in Central Europe to resist US pressure for assistance in the Iraq campaign.

Government officials in Ljubljana, the capital, were relieved at the victory in a vote they would rather have avoided.

Slovenia is the only country of seven East Euro-

pean states invited to join NATO last November to put the issue on the ballot. All other governments are refusing to hold referendums. The result clears the way for the winding up of negotiations this week on joining NATO next year.

An anti-NATO campaign led by the large student population of Ljubljana and the middle class gathered such a head of steam that by last month it looked as though the government was losing the battle.

Ljubljana has been decked out for weeks in large posters of a cowboy-clad, gun-toting President George Bush ordering Slovenia to join NATO. In the posters, he makes the verbal gaffe of confusing Slovenians with Slovaks.

But a government campaign conflating the twin issues of EU and NATO membership through the "at home in Europe, safe in NATO" slogan, paid off despite nervousness at EU headquarters over the tactic.

Thanks to Phil Hrvatin for this article.

Barley Soup

This was Grandma Klemencic's recipe for ground beef-barley soup. It tastes even better the second day.

Ingredients:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 2 lb. ground beef | 1 C diced potatoes |
| 2 16-oz. cans of whole tomatoes | 1 lb. cooked barley |
| 1 large onion, chopped | 2 t salt |
| 1 lb. of carrots, peeled and sliced | ½ t pepper |
| 1 C celery, chopped | 3 quarts water |

Directions:

Sauté beef and onion, add vegetables, water and cooked barley and simmer. -- If necessary, add more water to desired consistency.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

Ultra Low Fat

Ranch Dip for Vegetables

- 1 large (24 oz.) carton 1% cottage cheese
- 8 T. lite sour cream (or fat free)
- 1 oz. package dry ranch dressing mix
- Raw vegetables: celery sticks, carrot sticks, green pepper, etc., for dipping

Use food processor and cream entire carton of cottage cheese until it becomes very smooth and creamy. Blend and cream for about 5 minutes or longer. Add lite sour cream. Blend until well mixed. Add dry ranch dressing mix and blend.

Serve as a dip for raw vegetables or use on baked potato. Also good with pretzels. -- Makes 8 servings.

--M.D.D.

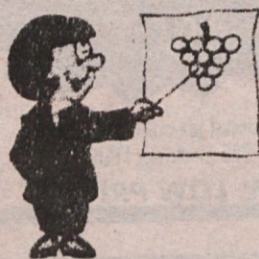
"One of these days" is none of these days.

Kissing don't last: cookery do!
--George Meredith

A Voyage to Better Health!



NORWEGIAN CRUISE LINE Norwegian Wind Fitness & Wellness Cruise



Free Wellness Lectures Free jazzercise Classes

7-days,
November 8-15, 2003
Exotic Western Caribbean
Inside cabins: from \$589pp*
Outside cabins: from \$689pp*

(*Based on double occupancy, includes port charges and taxes.)

Contact Mary or Donna
1-216-261-1050, 1-800-659-2662
cruise@cruise giants.com
Division of Euclid Travel



Flower Power 2003

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available (mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

Azman & Sons Market

6501 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103 216 - 361-0347

We are back in business and ready to ship
Smoked Sausage - Fresh Garlic Sausage
Zelodec - Potica

In Business at this location since 1924
Vacuum-pack sausage - sealed in freshness
Imported foods from Europe
E-mail: frankazman@msn.com



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290



"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com

Slovenians in Northern Michigan

by FRANK R. BARTOL
and EMMA KNAUS

(Continued from last week)

In the camps themselves, the essentials of life were everybody's primary concern. Water had to be hauled and heated and kerosene lanterns and lamps provided the lighting. Groceries were brought in by the same freight trains that hauled the cordwood out. Wholesale orders of food and other provisions were delivered usually once a week from the Gannon Grocery, Roach and Seeber, Armour and Company, Swift and Company, and Carpenter Cook. Smaller orders were brought in Munising and Newberry from such stores as McDougall's, Sam Marks and Hankin and Company.

The groceries came in hundred-pound bags and large wooden barrels, which had to be hauled by women in many instances, when the men were working in the woods. Meat was stored in stone crocks buried in the ground, for there was no refrigeration. In winter it was hung up in trees or in sheds built for that purpose.

The women did the cooking on huge camp stoves that had to be loaded with wood cut by the men, split and piled in huge stacks outside and brought in as needed.

Dozens of loaves of bread were baked every week, as well as pies, doughnuts and other sweets. There were three full meals a day, for the men did hard physical labor which burned up several thousand calories daily. Breakfast had to be on the table at 6 a.m., dinner at noon and supper at 6 p.m. Between those times there were many other chores, including the making of clothing for the children who kept coming at fairly regular intervals to the married couples, large families being the rule in those days.

Much of the sewing was done late in the evening, after the men and children were in bed. There was usually a foot treadle sewing machine around, more often

than not a Singer, to make the job a bit easier. With all this activity, there was little time for leisure, but moments could be found to read the mail that came from relatives back in Europe and to devour the contents of Slovenian reading material, which helped reduce the feeling of isolation.

Because there were large Slovenian settlements in cities like Chicago and Cleveland, Slovenian language newspapers were eventually published in America and made available through subscriptions to the Slovenians of Alger County. Three of the more popular papers were *Glas Naroda* (Voice of the People), *Prosveta* (Enlightenment), and *Ameriška Domovina* (American Home). The first published in New York, the second in Chicago and the third in Cleveland. These papers kept the local Slovenians informed about the activities of their countrymen throughout the U.S. and of course carried news from home also.

These papers eventually made their way to the out-houses, for commercial toilet paper was either not available or just considered too much of a luxury; and when the weather wasn't too cold, many a youngster hid away in one of those little buildings to avoid the chores that always awaited him, whiling away the time by improving his reading knowledge of Slovenian.

Such ploys only delayed the chores, however, and sooner or later the youngsters would find themselves rocking cradles, hauling wood and water, helping with the laundry and keeping the lantern and lamp founts clean and filled with kerosene.

These were daily chores usually assigned by fathers before they left for work and few youngsters dared leave them undone. Parents were sometimes feared because they stood for authority and discipline, and other senior members of the family were also highly respected by the children, a quality that was brought over from the old country and not allowed to die out here.

(To Be Continued)

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, April 5.

One of the keys to old age is in knowing how to relax and break the tension which builds up while making a living.

St. Vitus Adult Slovenian School Reminder

St. Vitus Adult Slovenian School class schedule for the remainder of this school year is:

April 5 and April 12
May 3 and May 17

Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$6.00

664 E. 185th St.
- at Abbey Ave.
Cleveland

HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat.

We love the Slovenian people. We want more of them as our customers!

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

St. Mary's Lenten Fish Fries

Every Friday during Lent, beginning March 7, from 4 to 7 p.m., a fish fry will be held in St. Mary's school auditorium, 15519 Holmes Ave., sponsored by the Parish Council.

Cost of fresh ocean perch, home-fries, salad, dessert and coffee is \$7.00 for adults and \$3.50 for children. Shrimp/fish combo dinner or all shrimp dinners are \$7.50. Macaroni and cheese dinners are \$3.50. All are welcome.

HAPpy News... ☺ ☺

Maybe, maybe winter is over. We had a nice day for our March meeting, with attendance to prove it. 167 HAPpy (Holmes Avenue Pensioners) "recycled teenagers" (Matt Zabukovec coined that phrase!) gathered to greet old and new friends.

Our newest members are Doris Solnik, John and Marlene Sorz, Ed and Janice Trotter, and Dorothy Trepal. Tony and Dee Miklich became members last month, but got snowed in, so they joined us this time. Welcome, one and all; you'll have fun.

We had an interesting speaker from Ohio consumer Council, Christopher Verich, who explained all the different phone charges, and where to find help with utility problems.

Several members were serenaded for a Happy Birthday; among them Jennie Fitzhum, who is a youthful 90. We also remembered John Grill, who turned amazing 103 on March 6. He was still at the meeting at his 100th birthday, but now resides on Chardon hill with the Sisters of St. Joseph of St. Mark. He's still sharp as a tack, but now confined to a wheelchair. Says he misses doing his own cooking and housework the most. Another resident of the Home on the hill is Frances Nemanich. Visit them both when you can. They will be glad to see you.

We remembered quite a few sick members: Ann Evantich, Agnes Galante, Fran and Matt Kajfez (double whammy), Ronnie Pestotnik, Betty Schuhle, Mary Sterling, Rose Verhotz, Mary Volf, and Mary Zimperman. God grant you all a quick recovery; you are missed. Helen Kozlevchar and Joe Frolo filled in for Fran and Matt Kajfez at the door and the bar. Thank you for pinch-hitting so well.

Fran will be back next month to sign you up for future trips. Unionville outing is planned for May 19, \$48.00 PP includes lunch, musical revue, and other points of interest. An Amish trip is considered for either June or July; Fran is working out the details. Villa Roma trip is definite GO; waiting list is available.

Everybody enjoyed "sloppy joes" for lunch; thank you Al Somrack, Mary Blatnik and crew. April is "pastry month;" you may bring goodies even if you did not sign up. The more the yummier.

We'll go to the Slovene Home For The Aged on Neff Rd. after the meeting, to entertain residents with song, music, and even dance. They expect us at 3 p.m. And we'll have a captive audience.

Don't forget to get your Dinner Dance tickets for Sunday, May 4. Doors open at 1 p.m., dinner is served at 2 p.m., and music is from 3 - 7 p.m. Mark Center promises to feed us well; and Ray Polantz will have you dancing your... feet off.

Just a few other things to look forward to:

Myra Jerkic arranged an Actor's Guild Show to entertain us in May. Sounds like a lot of fun. Mary Jo Ivec from Gateway Manor will be our June speaker.

After the March meeting, just about everyone trooped into the club room downstairs, where a surprise party was waiting for John Kozlevchar and Matt Zabukovec. The guys didn't know what hit them. But they are two hard-working and very deserving HAP leaders, and everyone appreciates them.

Hap-Hap-Hooray. What a party. Bet the 70 people on the waiting list are chomping at the bit to join our fun.

Pa se vid' mo.

--Happy Wanderer

Mario's International Program

now on
WKTU - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

Why didn't Noah swat those two flies when he had the chance?

Bishop Baraga's Morning Prayer

I rise in the name of the crucified Jesus
Who by His precious Blood redeemed me.
Heavenly Father, I graciously thank You,
That this night You have preserved
my life and health,
And turned away from me all evil.
How good You are to me,
While I am so ungrateful.

--Translated by Joseph Zelle

Rare Slovenian Reproductions Now Available

New offerings include the Earliest Books in the Slovenian Language, a Collector's Edition of a Rare Colorplate of the Enthronement of the Dukes of Carinthia, and the First Atlas of Slovenia.

Los Angeles - based "Books of Slovenia" recently announced that three rare collector's editions of seminal documents figuring in Slovenia's earliest history have been added to its inventory.

"These are limited edition fine art reproductions of three of the most significant documents in Slovenian history," Consul General Emeritus Mark Ryavec said in announcing the new additions.

The first books in Slovenian - a catechism and an "ABC" - were published by the Protestant pastor and preacher Primoz Trubar in 1550 in Tuebingen, Germany. A second "ABC" was published in 1555. Trubar used German letters in his first two books, but in the second "ABC" he switched to Latin letters. He published the "ABC's" so that Slovenians could learn to read and write in their own language. Today the three books are preserved in one single bound volume in the Vienna National Library.

From this original a limited edition reproduction was made, printed in four colors, so - although the original is printed in black and white - the new volume shows in detail the present state of the original books. The new volume is an exact reproduction of the original (4" x 6"), hand-bound in leather, resembling the leather of the original book, and richly hand tooled in a design taken from the original. There is an accompanying 94-page book of commentary with two sections - the first a literary history and the second a bibliography - in Slovenian, English and German. The new volume and the commentary are sold in an attractive hand-made container. The edition was published in 2000 to honor the 500th anniversary of the first Slovenian books, (ISBN 961-210-166-5-3). The price, which includes shipping, is \$380.

Slovenian publisher Slovenska Knjiga has also issued a limited edition of the earliest drawing of the famous rite of the enthronement of the Dukes of Carinthia. This deluxe collector's edition contains a full color reproduction of a colorplate from a large codex, The Austrian Chronicle of 95 Seigneurs, preserved in the City Library in Berne, Switzerland. Dating from the year 1480, the two-sided colorplate is the earliest representation of this



Coronation of the Dukes of Carinthia

ancient rite, which lasted seven centuries.

A Slovenian peasant, sitting on the Ducal Stone (in what is now Austrian Carinthia), was approached by the new Duke. After a short ceremony the peasant symbolically handed over the power to the new Duke, signifying the consent of the people to be governed. The ceremony was held in Slovenia and is considered to be one of the earliest forms of democracy. The rite was known to many important scholars of the time, including the humanist Eneus Silvius Piccolomini, later Pope Pius II, and the prominent 16th century French legal theoretician and historian Jean Bodin, who introduced the ceremony into the theory of the state.

Through Bodin's writings Thomas Jefferson learned of this ceremony and it has been suggested by some scholars that the practice influenced Jefferson's drafting of the U.S. Declaration of Independence. The edition contains an exact full color reproduction from the Codex (8.5" x 12.5") and, as a separate booklet, a commentary in Slovenian, English and German regarding the history and significance of the rite. (ISBN 961-210-146-9). The price, which includes shipping, is \$150.

Books of Slovenia is also offering the first atlas of Slovenia, the Theatrum Orbis Terrarum, by Abraham Ortelius (1527-1598). This is a stunning collector's edition of maps showing the territory of Slovenia from the famous Ortelius atlas, which is considered the first atlas of modern times.

The first edition was published in 1570 and many more editions followed until 1612 when the last was published. The present edition reproduces seven original pages (17" x 23") from the Atlas, as it is preserved in the National and University Library in Ljubljana, Slovenia.

There are five maps showing the territory of Slovenia (and some neigh-

boring regions) as it was presented in the Atlas in the 16th Century. In addition, there is one map showing Europe, and another showing the famous Ortelius world map "Typus Orbis Terrarum." All the maps are in color and suitable for framing. The maps are preserved in an attractive hand-made container. A booklet of commentary in Slovenian, English and German is also included in the edition, which contains information on Ortelius and his atlas, a portrait of Ortelius and the original title page of the Atlas. (ISBN 961-210-131-0). The price, which includes shipping, is \$260.

These books join the National Atlas of Slovenia, Handicrafts of Slovenia, Architectural Guide to Ljubljana, Plecnik's Market in Ljubljana and Plecnik's Treasures: Ciboriums, Monstrances and Sacramentariums in the catalogue of "Books of Slovenia." orders can be placed by credit card on-line at

www.BooksOfSlovenia.com or by sending a check payable to Delphi Associates to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291. Prices include shipping and handling (for Canada add \$10). Be sure to indicate the book(s) desired.

For information or a catalogue call (310) 392-4843 or e-mail BooksOfSlovenia@attbi.com.

Car For Sale

1993 Plymouth Sundance with AC. Original owner. New tires. Excellent condition 87,000 miles -- \$3,000 (negotiable).

Call 216 481-0864

Lilija presents

The Wicked Widow

On Sunday, April 6, Drama Club LILIJIA presents a comedy, "The Wicked Widow" at Slovenian Home on Holmes Avenue beginning at 3:30 in the afternoon. Everyone welcome!

Coming Events

Friday, March 28

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th, Cleveland, Fish Fry - Walleye or Shrimp or Pierogi or Mac & Cheese \$8, serving 5 - 7 p.m. Music 6:30 - 9:30 p.m. by Wayne and Joe.

Sunday, April 6

Super Button Box Bash XXI at Slovenian Society Home, both halls featuring 15 button accordion bands.

Sunday, April 6

Drama Club LILIJIA presents a comedy "The Wicked Widow" at Slovenian Home on Holmes Ave., beginning at 3:30 in the afternoon. Everybody welcome!

Saturday, April 12

Jadran Singing Society dinner (5 p.m.), concert and dance featuring Fred Ziwich Orchestra at SWH, 15335 Waterloo Road, Cleveland. For tickets \$20, call (216) 481-3187 or (440) 951-1694.

Sunday, April 13

St. Mary's (Holmes Ave.) Palm Sunday 9:45 a.m. blessing of butare and procession. 10 a.m. Mass.

Sunday, April 13

Annual benefit dinner for Seniors Program at St. Vitus Auditorium sponsored by Holy Name Society, KSKJ Lodge No. 25, and Altar Society.

Tuesday, April 22

St. Vitus Catholic War Veterans Dinner (Reverse raffle). Tickets \$40.00. \$2,500 total cash prizes. Contact Rich Mott at (216) 531-4556.

Saturday, April 26

Zarja Singing Society Spring Concert, Slovenian Society Home, Euclid. Dinner before concert; Jeff Pecon Orchestra provides music for dancing after concert.

Saturday, April 26

Slovenian Fest, hosted by UWM Slovenian Arts Council (Milwaukee) at Helene Zelazo Center for Performing Arts, 2419 E. Kenwood Blvd., featuring art exhibit, music, and cultural exhibits. Tickets: \$7.

Sunday, April 27

Folklore Group Kres Pancake Breakfast from 9:30 to 12:30 in St. Vitus Auditorium. Cost is \$6.

Sunday, May 4

Holmes Ave. Pensioners Club annual dinner dance, Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner 2 p.m.,

dancing to Ray Polantz 3 to 7 p.m. All Welcome! Tickets call 216 531-2088 or 440 943-3784 before April 26.

Sunday, May 11

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80 St., Cleveland, Annual Mother's Day Breakfast Brunch. \$7. Serving 9 a.m. - 12 noon.

Friday, May 23

Devotions to Our Lady of Brezje at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid, Ohio sponsored by Ohio Federation of KSKJ Lodges, 7:30 p.m.

Sunday, May 25

Choral group Korotan annual concert at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Sunday, June 8

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School picnic at Slovenska Pristava, 12:30 Mass followed by dinner.

Wednesday, July 2

Euclid Pensioners Club annual picnic, SNPJ Farm, heath Road. Dinner 1 - 3 p.m., music by Al Battistelli. Tickets \$13.00.

Wednesday, July 9

Holmes Ave. Pensioners Club Annual Picnic at VFW Post 4358 on White Rd. between Bishop & Rockefeller Rds., noon to 6 p.m. All welcome. Free admission. Music by Fred Ziwich 2:30 - 4:30. Info call 440 943-3784.

Sunday, July 13

Ohio Federation of KSKJ Lodges Picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 13

Fed. of American Slovenian Senior Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd., Kirtland, OH. Dinner 1 p.m. Dancing to Frank Moravcik 2:30 - 5:30 p.m. For tickets see club members or call 216 481-0163 or 440-943-3784 before Aug. 5.

Sat., Sun., Sept. 13, 14

Annual Bishop Baraga Days in Indianapolis.

Sunday, Sept. 21

St. Vitus Altar Society annual dinner.

Sunday, Oct. 19

St. Mary's (Collinwood) School Alumni annual banquet following 12 noon Mass.

Sunday, Nov. 9

Slovenian Junior Chorus Fall Concert, Slovenian Society Home, Euclid, OH.

(440) 602-5120



Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE

Attorneys at Law

Centre Plaza South
Suite 330
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

Death Notices

CAPTAIN CHRIS E. BRITTON

Captain Chris E. Britton, 27, of Mansfield, Ohio, passed away unexpectedly Tuesday, March 11, 2003 in a Black Hawk helicopter accident while performing training missions with the U.S. Army.

Chris was born in Painesville, Ohio on Sept. 16, 1975 to Terry and Barbara Smrekar Britton. He graduated from St. Peter's High School, Mansfield in 1994 and was a 1998 graduate of John Carroll University where he joined the ROTC program.

He was commissioned as a Second Lieutenant in the United States Army upon graduation. He was a member of St. Peter's Catholic Church in Mansfield.

Chris had a passion for learning and had plans for teaching at the college level. In addition to his love of flying, he enjoyed mountain biking, wall climbing, cross-country skiing, swimming, and his music.

While attending John Carroll University, he helped found a service fraternity, Alpha Rho Omega, hosted a radio program on WJCU, was a member of the John Carroll swim team, and sang in the JCU Schola Cantorum, a select vocal ensemble.

While in the Army, Chris had served in Kosovo and was currently training with the 1st Battalion, 10th Aviation Regiment of the 10th Mountain Division at Ft. Drum, NY

Chris is survived by his parents, Terry and Barbara Britton of Mansfield; two brothers and a sister-in-law, Lt. J.G. David W., and Laura Britton of Virginia Beach, VA, and Mark E. Britton of Cincinnati, OH; one niece, Sydney Britton; maternal grandparents, Walter and Jean Smrekar of Richmond Hts., OH, Karen and Terry O'Brien of Grafton, OH; cousins Scott Hiler, Randy Hiler, Colleen O'Hara, Catherine O'Hara and Steven O'Brien; and many loving friends.

He was preceded in death

by his paternal grandparents Norman "Bud" Britton, Helen Britton Schodorf and Paul Schodorf.

Mass of Christian Burial was celebrated Thursday, March 20 at 10 a.m. at St. Peter's Catholic Church. Interment in Mansfield Memorial Park with military honors provided by the 1st Battalion, 10th Aviation Regiment, Ft. Drum, NY.

Memorial contributions may be made to the Captain Christopher Britton Scholarship fund, c/o Mechanics Bank, or to The Dolan Center for Science and Technology, c/o The Development Office of John Carroll University, 20700 North Park Blvd., University Hts., OH 44118.

In Memory

Thanks to **Dorothy Ulep** of Willoughby, OH who renewed her subscription and added an extra \$15.00 as a donation in memory of her husband, **Joseph**.

Donation

Thanks to **Slovenian Pensioners Club of Euclid, OH** for their \$20.00 donation.

In Loving Memory



Margaret A. Rebol

Born July 1, 1929
Died April 1, 2001

Fill not your hearts with pain and sorrow,
but remember me in every tomorrow.

Remember the joy, the laughter, the smiles,
I've only gone to rest awhile. Although my leaving causes pain and grief, my going has eased my hurt and given me relief.

As long as I have the love of each of you, I can live my life in the hearts of all of you

Marion (Roy) - husband (dec.)

Margie (daughter)
Mike (son)

Marianne (daughter-in-law)
Matt and Danny (grandsons)



Left to right, Albina M. Zimmerman, Tops Cardone, and Kay Stukow

Entertainer Tops Cardone, the Hospitable Golfer

Accordianist Tops Cardone had tours for golfers for 30 years to some of the most beautiful golf courses in Florida and the Bahamas.

My friend Kay Sutkow and I were very fortunate to attend many of his tournaments.

After we played 18 holes

of golf there was always a cocktail hour and dinner. After dinner we enjoyed dancing to the music of Tops Cardone and his accordion. He was a great musician and will always be greatly missed by friends and his family.

--Bea Zimmerman

Donation

Thanks to **Anonymous** of Cleveland, OH for the generous donation of \$100.

Donation

Thanks to **Ms. Jan Beljan** of Palm Beach Gardens, FL for her subscription renewal and the wonderful \$65.00 donation!

Donation

Thanks to skiers **John and Barbara Kamin** of Middle Village, NY who renewed their subscription and added a wonderful \$65.00 donation!

Donation

Thanks to **Josef and Maria Lah** of Chardon, OH who renewed their subscription plus added a magnificent \$65.00 donation!

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Mr. and Mrs. Vinko Kaplan, Richmond Hts., OH -- \$10.00

Mr. and Mrs. Ivan Zakrajsek, Kirtland, OH -- \$15.00

Anna Jurkovic, Cleveland, OH -- \$10.00

Dolores Dobida, Eastlake, OH -- \$15.00

Maria Curk, Barberton, OH -- \$15.00

Stanley and Frances Mrva, Willoughby Hills, OH -- \$10.00

Mr. and Mrs. Matthew Pirs, Mentor, OH -- \$10.00

Dorothy Lamm, Mentor, OH -- \$5.00

Mary Kadunc, Gurnee, IL -- \$5.00

Mr. and Mrs. Thomas Stepec, Willoughby Hills, OH -- \$10.00

Mrs. Marge Kondrich, South Euclid, OH -- \$10.00

Mrs. Louis Jarem, Concord, OH -- \$15.00

Evelyn Pipoly, Euclid, OH -- \$15.00

Stephanie Polutnik, Elyria, OH -- \$5.00

John Jasbinsek, Ontario, CA -- \$5.00

George Svajger, Chardon, OH -- \$5.00

Julia Zalar, Richmond Hts., OH -- \$15.00

Josephine Valencic, Cleveland, OH -- \$5.00

Very Generous Donation

Thanks to **Jerry G. Zupan** of Putnam Valley, New York who submitted a very generous donation of \$300.00 in memory of his wonderful father **Jernej Zupan**.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

MADISON BI-RITE

SUPERMARKET

HAPPY EASTER

12503 MADISON AVE.

LAKEWOOD, OHIO 44107

216 521 4619

ATTENTION WEST SIDE RESIDENT:

WE HAVE A LARGE SELECTION OF A VARIETY OF EUROPEAN COUNTRY (SLOVENIA, SERBIA, CROATIA, ROMANIA, HUNGARY, BULGARIA, MACEDONIA, BOSNIA, HOLLAND, SWITZERLAND... ETC....) GROCERIES, LUNCH MEAT, 7 VARIETIES OF SARDINES, FETA CHEESE, TEA, COFFEE, GREEN COFFEE BEANS, MINERAL WATER (RADENSKA, BORSEL, ST. ANDREW), SOFT DRINKS, COOKIES, CANDY, CHOCOLATE, JUICE, NOODLES, BEER, AND LARGE SELECTION OF WINE AND MUCH, MUCH MORE...

-- WE SELL EUROPEAN TELEPHONE CARDS. --

MONDAY THRU SATURDAY 8 AM- 8PM
SUNAY 9 AM TO 6 PM

WHY I LOVE HER (AMERICA)



You ask me why I love her?
 Well, give me time and I'll explain.
 Have you seen a Kansas sunset or an Arizona rain?
 Have you drifted on a bayou down Louisiana way?
 Have you watched a cold fog drifting over San Francisco Bay?
 Have you heard a bobwhite calling in the Carolina pines,
 Or heard the bellow of a diesel at the Appalachia mines?
 Does the call of the Niagara thrill you when you hear her waters roar?
 Do you look with awe and wonder at her Massachusetts shore,
 Where men who braved a hard new world first stepped on Plymouth rock?
 And do you think of them when you stroll along a New York City dock?
 Have you seen a snowflake drifting in the Rockies, way up high?
 Have you seen the sun come blazing down from a bright Nevada sky?
 Do you hail to the Columbia as she rushes to the sea,
 Or bow your head at Gettysburg at our struggle to be free?
 Have you seen the mighty Tetons?
 Have you watched an eagle soar?
 Have you seen the Mississippi roll along Missouri's shore?
 Have you felt a chill at Michigan when on a winter's day
 Her waters rage along the shore in thunderous display?
 Does the word "Aloha" make you warm? Do you stare in disbelief
 When you see the surf come roaring in at Waimea Reef?
 From Alaska's cold to the Everglades, from the Rio Grande to Maine,
 My heart cries out, my pulse runs fast at the might of her domain.
 You ask me Why I Love Her? I've a million reasons why:
 My Beautiful America, beneath God's wide, wide sky.

--St. Vitus Catholic War Vets bulletin

I love a dog. He does nothing for political reasons.
 --Will Rogers

Take a rest. A field that has rested gives a bountiful crop.
 --Ovid

Dr. Mirko Vombergar D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
 Mayfield Village, Ohio 44143

HAPPY HOLIDAYS

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
 Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

TAX TIME IS HERE

Come in or Call Us
 for an Appointment

Cleveland

Accounting Service

6218 St. Clair Avenue
 Cleveland, Ohio 44103
 881-5158

SNH Serves Tasty Friday Fish Fries

The Club of Associations of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue announces they will be serving Fish Fries during Lenten including Good Friday, April 18th.

The Fish Fries will be served in the club room (rear building), lower level, 6409 St. Clair Avenue. Luncheon will be served from

12 noon to 2 p.m., and dinners will start at 5 p.m. and continue until 8 p.m.

Menu choices will include fish, shrimp, pierogi, soup, home fries, french fries, coleslaw, and dessert. The lighter lunch menu is \$5 and the evening menu cost begins at \$8 which includes soup, dessert and coffee.

In Memory

Thanks to **Mary Skubitz** of Willoughby Hills, OH who donated \$15.00 in memory of **John Skubitz**.

In Memory

Thanks to **Sylvia Mocnik** of Cleveland who donated \$25.00 in memory of parents **Frank and Louise Mocnik**.

In Memory

Thanks to **Rose Godic** of Parma Heights, OH who renewed her subscription plus added a \$15.00 donation in memory of **Edward Godic**.

Donation

Thanks to **Donna Primc** of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation.

In Memory

Thanks to **Mrs. Poldi Bojc** of Cleveland, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, **Joze Bojc**.

In Memory

Thanks to **Mrs. Frances Vase** of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, **Gregor Vase**.

Large Donation

Thanks to **Vlasta Scanar** of Cleveland, OH who added a great \$50.00 donation to her subscription renewal.

Prohibition Did Not Ban Drinking of Alcohol. What Did it Do?

The 18th Amendment to the Constitution didn't say that people couldn't drink alcohol. They could drink all they wanted. They could also buy it and own it... if they could find it.

The 18th Amendment prohibited the manufacture, transportation, and sale of alcohol. Exactly what constituted an alcoholic beverage was defined by an Act of Congress known as the Volstead Act, which decreed that anything with more than .5 alcoholic content was forbidden. The Volstead Act was what provided officers of the law, like Eliot Ness, with a guideline for enforcing the amendment.

Only Connecticut and Rhode Island failed to endorse the 18th Amendment, which became part of the Constitution in 1919. It was repealed by the 21st Amendment in 1933.

The Volstead Act also gave us a new word. Whenever law officers would stop shipments of alcohol, they would train their guns on the drivers and order them to raise their hands. The drivers, who were known as "jacks" (for jackrabbits, after the way they'd try to scurry), would ask how high, and were told, "High, Jacks."

Seizure of vehicle in transit thus became known as a hijack.

It's easy to understand love at first sight, but how do you explain love after two people have been looking at each other for years?

There is no wisdom greater than kindness.
 --Bob Mills

A woman's smile will reduce a man's age by at least half.

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Happy Easter

OVERSEAS GROCER

Overseas Grocer and Deli has many, many products imported from all of Europe. We have tortes and homemade pastries, perogi (plemeni) with cheese, meat and blintzes.

Also, we have butter, dairy products, yogurt, white cheese, chocolate cheese balls. In the meat section, we have head cheese, smoked sausages, salami, Greek cheese, goose-liver, smoked hot and cold fish, caviar from Russia. There are bottled pickles and cucumbers, also various teas, including herbal teas. Various candies and jellies. There are also many other imported items that are too numerous to list here.

A trip to the Overseas Grocer will be a delightful adventure in European foods available for your selection with an Old World flavor and quality.

We invite you to come and see for yourself our wonderful selection of delicious foods.

You are also invited to our Coffee & Café deli next door for a free salad, coffee or soft drink with any sandwich or coffee 1/2 price with any pastry.

Order Party trays for your entertaining at reasonable prices.

Lenny, Olga, Irene and Roman
 Hours: 11 a.m. - 10 p.m.

1341 & 1343 SOM Center Rd.
 (Rear side of Eastgate Plaza, Next to Regal Theater)
 440-449-6010



– Vesti iz Slovenije –

Referenduma v Sloveniji o vstopu v NATO in Evropsko unijo zmagala

Po delnem uradnem izidu, ki ga je državna volilna komisija ugotovila v ponedeljek zvečer, je na referendumu o vstopu Slovenije v Evropsko unijo glasovalo 972.333 ali 60,31 odstotka od 1.612.240 volilnih upravičencev. Za vstop je bilo 866.593 ali 89,61 odstotka glasov z 967.025 veljavnih glasovnic, proti pa 100.432 ali 10,39 odstotka. Neveljavnih je bilo 4860 glasovnic.

Na referendumu o vstopu Slovenije v NATO je glasovalo 25 volivcev manj, torej 972.308 ali 60,31 odstotka volilnih upravičencev. Pozitivnih je bilo 635.864 ali 66,05 odstotka glasov od veljavnih 962.709 glasovnic, negativnih 326.845 ali 33,95 odstotka. Neveljavnih je bilo 9143 glasovnic.

Republiška volilna komisija je tudi ugotovila, da izid glasovanja volivcev, ki stalno ali začasno bivajo v tujini, in bo ugotovljen jutri, v petek, ne bo motel spremeniti izida referenduma.

Udeležba na nedeljskem referendumu o vstopu Slovenije v Evropsko unijo in NATO torej ni dosegla projekcij, narejenih na podlagi javnomnenjskih raziskav. Projekcija *Dela* je napovedovala, da udeležba ne bo nižja od 66 odstotkov. Pa je bila, za slabih šest odstotkov. A v nedeljo dosežena 60,31-odstotna udeležba je bila po plebiscitu najvišja med vsemi doslej izvedenimi referendumi.

Kaj zdaj čaka Sloveniji po referendumih o pridružitvi k EU in NATU? Do takrat, ko bo država postala polnopravna članica obeh organizacij, je še nekaj pomembnih dogodkov. Tako bo že 16. aprila v Atenah podpisala pristopno pogodbo za vstop v Evropsko unijo. Pogodbo bodo morali ratificirati evropski parlament, države članice EU in seveda slovenski državni zbor, veljati pa bo začela 1. maja 2004; to pomeni, da bo Slovenija tedaj tudi formalno postala polnopravna članica EU s pravico glasovanja v evropskih institucijah.

Že v ponedeljek, dan po referendumu, je veleposlanik Matjaž Šinkovec izročil ge-

neralnemu sekretarju NATA lordu Robinsonu pismo zunanjega ministra Dimitrija Rupla, ki potrjuje željo Slovenije za pristop k washingtonski pogodbi kot temeljnemu aktu zveze. Stalni predstavniki držav članic so že včeraj, v sredo, podpisali pristopne protokole. S tem dnem je začela Slovenija kot opazovalka sodelovati v nekaterih odborih in delovnih telesih NATA.

Takoj po podpisu pristopnih protokolov se je začel tudi postopek njihove ratifikacije v državah članicah NATA; predvidoma se bo končal v letu dni. Povabljeni država bo postala članica NATA tistega dne, ko bo listina o pristopu k severnoatlantski pogodbi deponirana pri depozitarju pogodbe (vladi ZDA) – to se bo zgodilo maja 2004, ko bo zaveznitvo imelo prihodnje vrhunsko zasedanje. (Več poročil v današnji AD.)

Slovenska kandidata nista uspela

Po drugem krogu volitev župana na avstrijskem Koroškem, ki je bil potreben v 23 občinah, kandidata slovenske Enotne liste v občinah Globasnica in Bistrica nad Pliberkom (okraj Velikovec) nista uspela.

V Globasnici je Bernard Sadovnik (tudi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev) z 48,6 odstotka glasov izredno tesno (za 31 glasov) podlegel dosedanemu županu Paulu Robniku (socialdemokratska stranka), na Bistrici nad Pliberkom pa je Marjan Pečnik dokaj jasno izgubil.

Trije možni napisi za žrtve

Po posvetu s predstavniki poslanskih skupin je predsednik Državnega zbora Borut Pahor menil, da bi jeseni morda le sprejeli zakon o vojnih (varianta: in povojnih) grobiščih, ki je v postopku od leta 1998. Najbolj sporen je 13. člen, ki ureja napise na grobiščih žrtve, saj se doslej poslanci niso mogli uskladiti o besedilu. V igri so zdaj tri različki: "Umrli kot žrtve vojne in povojnega nasilja"; "Žrtvam vojne in povojnih usmrtitev" (predlog vladne komisije za reševanje vprašanj prikritih grobišč), in "Žrtvam vojne in revolucionarnega nasilja" (verjetno nesprejemljiv za levico).

Iz Clevelanda in okolice

LILIJA sporoča—

Dramsko društvo Lilija sporoča, da bo imelo redno sejo v ponedeljek, 31. marca, in ne prvi ponedeljek v mesecu, kot je ponavadi. In to ob pol osmih zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pogovor bo o pripravah za igro, ki bo 6. aprila popoldne (gl. str. 10). Vsi člani lepo vabljeni.

Pečene ribe v postu—

Pri fari Marije Vnebovzete so vsaki petek v postu od 4. do 7. zv. v šolski dvorani ribje večerje. Tudi v SND na St. Clairju ponujajo malice od 11.30 do 1.30 pop. vsaki petek, te v prizidku zadaj, večerje so pana voljo od 5. pop. do 7.30 zvečer.

Novi grobovi

Josephine Cerjan

Umrila je 91 let stara Josephine Cerjan, rojena Jerse, vdova po Petru, mati Roberta in že pok. Betty Chesnes, 9-krat stara mati, 15-krat prastara mati, 6-krat praprastara mati, sestra Emila ter že pok. Mary Kamp, Johna in Jenny Murray. Pogreb bo v soboto, 29. marca, v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo dop. ob 10h v cerkvi Sv. Križa, od tam na pokopališče Vernih duš. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, od 4. do 8. zvečer.

Fred Kuhar

Umril je 79 let stari Fred Kuhar iz Wickliffa, vdovec po Winifred, roj. Dailey, oče Fred-a in Petra, brat Petra Cook, Anne Sraj, Helen Morel, Alice Kuhar ter že pok. Franka in Mary. Pogreb je bil 22. marca s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Mt. Carmel s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary Volf

Dne 22. marca je umrla 90 let stara Mary Volf, rojena Malnar 23. septembra 1912 v Jolietu, Ill., vdova po Mattu, sestra Caroline Kastelic ter že pok. Olge Jesenek, Anne Brodnik, Anthonyja, Louisa, Jamesa in Carla, teta in prateta, članica Kluba upokojencev na Holmes Ave. Pogreb je bil 26. marca v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Tarok turnir—

V soboto, 5. aprila, se bo vršil tarok turnir ob 7. uri zvečer in sicer v Slovenski sobi pri St. Vitus Village. Vsi tarokisti (moški in ženske) vabljeni!

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov in rezancev v soboto, 5. aprila, ob običajnem času v društveni sobi avditorija. Pridite!

Izjemen spominski dar—

G. Jerry G. Zupan, Putnam Valley, NY, je daroval \$300 v podporo našemu listu, to v spomin očeta g. Jerneja Zupana. Iskrena hvala!

Zanimivo predavanje—

Preteklo sredo zvečer je dr. Vladimir Rus govoril o zgodovinski vlogi Primoža Trubarja, to v sklopu predavanj, ki jih sponzorira Slovenian American Heritage Foundation v SDD na Recherjevi. Naslednje predavanje (bomo še poročali) bo o Ivanu Cankarju, predavatelj bo dr. Timothy Pogačar, profesor na univerzi Bowling Green.

KOLENDAR

APRIL

6. – Dramsko društvo Lilija uprizori veseloigro "Vražja vdova" v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob 3.30 pop.

26. – Pevski zbor Zarja ima koncert z večerjo in plesom v SDD na Recher Ave. Igral bo Jeff Peconov orkester.

27. – Folklorna skupina Kres ima zajtrk v šolskem avditoriju pri sv. Vidu. Serviranje bo od 9.30 do 12. ure popoldne.

MAJ

25. – Pevski zbor Korotan ima koncert v SND na St. Clair Ave.

25. – Društvo SPB sponzorira spominsko sv. mašo ob 12. uri popoldne, pri Lurški Materi božji na Char-don Rd.

JUNIJ

8. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzete ima piknik na Slovenski pristavi. Ob 12.30 sv. maša, sledi kosilo.

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!



PREDČASNO GLASOVANJE NA REFERENDUMIH O VSTOPU V EU IN NATO – Dne 18. marca je steklo tridnevno predčasno glasovanje na referendumih o vstopu Slovenije v EU in NATO. Na posebnih voliščih so lahko do preteklega četrtega glasovali volivci, ki na dan splošnega glasovanja so vedeli, da ne bodo v kraju stalnega prebivališča, kjer so vpisani v volilni imenik (v ZDA: absentee voting). Na fotografiji predčasno glasovanje v ljubljanski občini Šiška.

Končni uspeh

Preteklo nedeljo so slovenski volivci potrdili, da naj njih država postane članica tako Evropske unije kakor NATA. Na referendumu o EU je bila večina za okoli 90-odstotna, tudi za NATO – po nekaterih kazalcih v zvezi z anketami javnega mnenja – je bila večina presenetljivo velika, skoro dvotretjinska s strani tistih, ki so res šli na volišča. Predvsem tisti, ki niso zadovoljni z izidom o NATU, skušajo poudariti, da se je obeh referendumov udeležilo "le" kakšnih 60 odstotkov upravičenih volivcev, a to nič ne šteje. Tisti, ki so ob tako pomembni odločitvi – izida referenduma sta po ustavnem zakonu zavezujoča za državni zbor in vlado, pa tudi neponovljiva – ostali doma ali šli smučat (kakor nekateri pojasnjujejo odsotnost dveh petin vseh možnih volivcev) so dejansko storili svoji državi-domovini tudi uslugo. Niso se pač dovolj brigali za zadevo, da bi žrtvovali zelo malo svojega časa. Neudeležba takih je sicer obžalovanja vredna, a je mogoče sklepati tudi: deveta brigala!

Izid referendumov je sicer potrditev in po svoje zahvala za delo slovenskih političnih voditeljev, ki so imeli skozi vse vlade od osamosvojitve naprej za cilj tako eventualno članstvo v EU kakor NATU. Članstvo v obeh organizacijah oziroma zavezništvih bo ostalo za Slovenijo, naj bodo na oblasti ljudi iz bolj levega ali bolj desnega političnega pola.

Polnopravno članstvo Slovenije v NATU in EU, do katerih naj bi po raznih postopkih prišlo že leta 2004, je v določenem smislu konec skoraj petnajstletnega procesa, ki smo mu bili priča. Prvi potreben korak je bil začetek resnične demokratizacije v poznih 80-ih. Prvi res pomemben dosežek tega procesa so bile prve povojne večstrankarske volitve spomladi leta 1990. Ne samo, da so bile izvedene – ob navzočnosti tujih opa-zovalcev – pravilno, marveč so jih in jih še sledijo še druge, brez presledka. Da so pri njih na začetku in še danes imele določeno "prednost" zaradi konvencije najvplivnejših medijev levičarske stranke, ki so izhajale iz prejšnjega sistema, ni dvomiti. Pa vendar je lahko vsak volivec šel, na prvih kot na naslednjih (ravno nazadnje prejšnjo nedeljo), na volišče in vedel, da bo njegov glas tajen in da bo pravilno upoštevan. Ni bilo ne na prvih in ne na naslednjih volitvah slišati o kakšnih večjih poneverbah. Prej o takih stvareh smo bili vajeni slišati, vsaj v preteklosti, tu v ZDA, denimo v mestu Chicago ali v Teksasu, ko so začuda "glasovali" tudi mrtvi oziroma so imeli več glasov naštetih v raznih okrajih ali mestih, kakor je bilo registriranih volivcev.

Po nastopu prve povojne demokratične – Peterletove – vlade smo opazovali, kako se je Slovenija že naslednje leto osamosvojila oziroma postala neodvisna država, zmagala v k sreči kratki vojni, ko je svojo odločitev za neodvisnost branila, nato pa leta 1992 dosegla splošno mednarodno priznanje, s strani Sv. sedeža, ključnih evropskih držav in še – četudi prepozno kot se je spodobilo – iz ZDA, ob tem pa tudi postala članica Združenih narodov. In Slovenija je v svojem prvem desetletju kot članica ZN tudi bila izvoljena za dveletno dobo za članico Varnostnega sveta ZN in, kot vse kaže, svojo vlogo odlično izpeljala.

Res, Slovenija ni bila povabljen član v NATO ob prvi širitvi, ko so bile povabljen le Poljska, Češka in Madžarska, a ji je bilo dano vedeti, da bo skoro zagotovo povabljen v drugi krog širitve. To smo med drugim slišali tisti, ki smo se udeležili sre-

(dalje na str. 12)

– IGRALI BODO! –

... veš, taka beštja si, da se te vsi boje in še učitelj straši otroke: "Če ne boste pridni, grem po Drob-ljanko!" Tako nekako se glasi stavek nekje sredi igre. Kot izgleda, naslov igre "Vražja vdova" res pove karakter te glavne osebe. Kako in kaj se bo vse skupaj spletlo in zamotalo, da bo na koncu igre vse lepo rešeno, vam pa ne morem povedati. Najbolje bo, če pridete sami pogledat. Režiser mi je dejal, da bo obilo smeha in zabave. Nekaj mora že vedeti, bi dejal, in jaz mu kar verjamem. Še to je pridijal, da to pot nastopita dva nova mlada igralca. No, to je tudi nekaj vredno, da se pride pogledat. Saj bomo s tem navdušili nove igralce, da bodo še kdaj kaj nastopili.

Ni več dosti igralskih prireditev med nami, in žalostno bi bilo, če bi preminule. Kot se vidi, dramsko društvo LILJA le še skrbi, da se morda to ne bo prekmalu zgodilo. Ni lahko hoditi na vaje, saj ima skoro vsak svoje delo in druge zadržke, ki onemogočajo, da bi se kulturno delo razvijalo kot se je včasih. Res, klobuk z glave pred vsemi tistimi, ki se danes kljub vsem težavam še vedno kulturno udeležujejo.

Zato bi ne bilo lepo, da ne bi prišli in obiskali vsako kulturno prireditev med nami. Lep dokaz bo, da pridete v **nedeljo, 6. aprila**, ob pol štirih v Slovenski dom na Holmes Ave. in si privoščite dve uri smeha in dobre volje, obenem pa daste korajžo igralcem, da bodo pri svojem kulturnem delu vztrajali in LILJINO pot še dolgo nadaljevali!

Član

Ministrstvo za zunanje zadeve RS:

Srečanje novinarjev in urednikov izseljenskih medijev

(Tekst posredoval generalni konzul RS v Clevelandu Tone Gogala.)

Urad Vlade RS za informiranje (UVI) in Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu (ZUS) sta v letu 2001 skupno organizirala in sofinancirala seminar za novinarke in novinarje iz izseljenstva. Organizirala sta ga Tatjana Lesjak, namestnica direktorja UVI, in dr. Zvone Žigon, svetovalec vlade na ZUS. Tako kot podobna srečanja pred tem se je tudi to izkazalo za izjemno koristno v smislu ohranjanja slovenske identitete v izseljenstvu ter medsebojnega povezovanja med izseljenskimi mediji v različnih državah.

Na osnovi pozitivnih izkušenj iz leta 2001 bosta urada v letu 2003 izvedla nov

seminar oz. strokovno srečanje za novinarke in novinarje iz izseljenstva.

Predlagani termin seminarja: **23. do 29. september 2003.**

Kraj: Ljubljana, ekskurzija na avstrijsko Štajersko ter v Porabje.

Število udeležencev: 15 do 17.

Izseljenski mediji in društva naj do 18. aprila na diplomatsko konzularno predstavništvo (odslej: DKP), ki jim je najbližji, prijavijo svoje kandidate za srečanje.

Opozarjamo, da so finančna sredstva Uradov omejena, zato naj posamezne skupnosti oz. mediji že sami opravijo prvo selekcijo, pri čemer pričakujemo tudi sodelovanje s strani DKP.

Seminarja se bo lahko udeležilo 15 do 17 kandidatov in sicer glede na dosedanje izkušnje in finančne omejitve v naslednjem okvirnem razmerju: Južna Amerika 3, ZDA in Kanada do 4, Avstralija do 3, ostali iz Evrope, vključno z drža-



BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

vami na tleh nekdanje SFRJ.

Prijava naj vsebuje:

1. – osebne podatke (starost, poklic, tel., fax, e-mail) s kratkim življenjepisom – navedejo naj tudi morebitno dosedanje udeležbo na različnih seminarjih v Sloveniji;

2. – čas in oblike sodelovanja z izs. medijem – opis dosedanjega in trenutnega dela na tem področju;

3. – namen udeležbe na srečanju, želje v zvezi s tem – kandidat naj navede, katere oblike novinarskega sporočanja ga najbolj zanimajo, česa si najbolj želi na seminarju (radio, TV, časopis, internet);

4. – pisno izjavo, da bo v slovenskem mediju deloval(a) še vsaj dve leti po vrnitvi s seminarja;

5. – Priporočilo društva ali slovenskega medija.

Prednost bodo načeloma imeli:

- mlajši kandidati (2., 3. generacija),

- tisti, ki še niso bili na takšnem izobraževanju,

- upoštevali bomo geografsko in "vsebinsko" raznoliko zastopnost.

Urada izbranim kandidatom plačata povratno letalsko vozovnico in stroške bivanja, zahtevata pa 100% prisotnost pri vseh aktivnostih v času seminarja.

Glavne točke seminarja:

1. – Uvodno predavanje, medsebojna seznanitev udeležencev, seznanitev s slovensko medijsko situacijo, strokovna predavanja.

2. – Obisk zamejskih medijev – Porabje, avstrijska Štajerska.

3. – Viri informiranja v Sloveniji – obisk NUK, STA, Urad vlade za informiranje ...

4. – Obiski slovenskih medijev.

5. – Praktične delavnice.

6. – Sprejemi pri vidnih osebnostih slovenskega družbeno-političnega življenja, imena bodo znana pred samim srečanjem.

(Za dodatne informacije oziroma za prijavo, naj interesanti pridejo v stik s generalnim konzulom Tonetom Gogalom ali drugim slovenskim DKP v ZDA oz. Kanadi. V Clevelandu je tel. 216-589-9220, fax pa 216-589-9210.)

Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Prve reakcije v Sloveniji ob začetku vojne z Irakom

Čas po pokazal, kdo je imel prav

Ljubljana (Delo fax, 21. marca) – Na ameriški napad na Irak ste se odzvala tako predsednik republike Janez Drnovšek kot predsednik vlade Anton Rop. Oba obžalujeta, da je prišlo do vojne. Drnovšek meni, da so nekatere države pokazale, da ne sprejemajo avtomatično ameriškega principa preventivne vojne. Rop pa pravi, da Slovenija s svojimi oboroženimi silami ne sodeluje in ne bo sodelovala v vojni.

Slovenija je pred časom pristopila k vilniški izjavi, v kateri med drugim piše, da so države pristopnice, če Irak ne bo sodeloval v skladu z določitvami resolucije 1441, pripravljene prispevati k mednarodni koaliciji za razorožitev Iraka.

Predsednika vlade in LDS Toneta Ropa smo vprašali, ali je torej Slovenija zdaj odstopila od vilniške izjave, saj ne sodeluje v koaliciji. Rop je na to odgovoril, da je Slovenija večkrat pojasnila okoliščine vilniške izjave. Odgovora torej ni ponudil.

Podobno je ravnal pri vprašanju, ali je Irak v zadnjih mesecih po slovenskem mnenju izpolnjeval obveznosti iz resolucije 1441. "Slovenija ni tista, ki bi sprejemala

takšne sklepe, ampak so za to odgovorni inšpektorji in varnostni svet."

V zvezi z nedavno izjavo predsednika odbora ameriškega kongresa (*op. ur.: tu gre za spodnji, predstavniki dom kongresa*) za mednarodne odnose Henryja Hyda, ki je Slovenijo uvrstil med ameriške zaveznike v koaliciji držav pri napadu na Irak, pa je Rop zatrnil, da Slovenija ni na seznamu ameriških zaveznic, ki nočejo biti imenovane. "Nismo na nobenem spisku in Slovenija ne bo sodelovala v napadu na Irak."

Kot je dejal premier, bo vlada v skladu po svojih močeh posvetila posebno pozornost dejavnostim za lajšanje humanitarnih problemov iraškega prebivalstva in po vojni obnovi Iraka.

Na vprašanje, kakšne bodo posledice vojne za slovensko gospodarstvo, je Rop dejal, da je bilo gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Irakom v zadnjih letih zelo skromno, zato bo neposredna gospodarska škoda za slovensko gospodarstvo zaradi vojne po njegovih ocenah zelo majhna.

Se bo pa vojna nedvomno poznala pri ceni naftnih derivatov in s tem posredno na prora-

čunu, saj vlada uravnava zviševanje cen nafte. Dejal je še, da se glede proračuna že pripravljajo varčevalni ukrepi.

Predsednik republike Janez Drnovšek je v svoji izjavi obžaloval, ker ni bilo doseženo soglasje varnostnega sveta. "In zaradi tega bo, tako kot je pred nekaj dnevi dejal generalni sekretar ZN Kofi Anan, del svetovne javnosti podvomil o legitimitnosti akcije."

Katera odločitev je pravilna, ameriška ali morda francosko-nemško-ruska, bo najbrž pokazala šele prihodnost. Če ne bo civilnih žrtev in bo Irak hitro razorožen, bo svetovna javnost najverjetneje presodila, da so imeli prav Američani in Britanci. Če pa bo vojna terjala veliko žrtev med civilisti in bo prišlo do destabilizacije regije, do okrepitve terorizma in poslabšanja razmer v svetu, se bo pokazalo, da so imeli prav nasprotniki vojaškega posredovanja v Iraku," je dejal Drnovšek.

Motivov za sedanj položaj je po Drnovškovem mnenju več. "Nekatere države, ki so večkrat avtomatično sledile ZDA, so se postavile bolj trdno na svoja stališča, ker menijo, da tega avtomatizma ne bi smelo biti. Nekateri namreč ocenjujejo, da napad na Irak ne bo zadnji. Nihče pa še ne želi postaviti pod vprašaj temeljnega partnerstva z ZDA. So pa določene države resno opozorile, da v naprej ne sprejemajo principa preventivnih vojn, ki so ga v ZDA vpeljali prejšnjo jesen."

Rok Praprotnik

Odziv parlamentarnih strank

Ljubljana (Delo fax, 21. marca) – Slovenske parlamentarne stranke izražajo zaskrbljenost ob začetku vojne v Iraku in obžalujejo, da prizadevanja mednarodne skupnosti za mirno rešitev iraške krize niso bila uspešna.

V SLS upajo, da zapleteni mednarodni odnosi, ki so se dodatno zaostrili po vojaškem posegu v Iraku, ne bodo vplivali na odločanje Slovencev na referendumih in da bodo večinsko podprli

Zunanji minister Dimitrij Rupel takoj potrdil pristop k NATU

Bruselj (Delo fax, 25. marca 2003) – Že dan po referendumu, s katerim so se slovenski volivci izrekli za sprejem v NATO, je veleposlanik Matjaž Šinkovec izročil generalnemu sekretarju severnoatlantskega zaveznitva lorda Robertsona pismo zunanjega ministra Dimitrija Rupla, ki potrjuje željo slovenske države za pristop k washingtonski pogodbi kot temeljnemu aktu zveze.

Slovenija, ki je prav zaradi ljudskega glasovanja kot zadnja od sedmih povabljenk pisno seznanila najvišjega funkcionarja NATA, da sprejema vabilo, ki so ga državniki zaveznic izrekli novembra lani na vrhu v Pragi, je nadalje zagotovila, da bo spoštovala obveznosti, pristopila k vsem legalnim dokumentom in protokolom zveze, izrazila pa je tudi soglasje s širšim razumevanjem varnosti in kolektivne obrambe zaveznitva. Slovenija je nadalje potrdila, da prevzema dogovorjene finančne obveznosti, po katerih bo v civilni proračun nakazovala 0,26 odstotka, v vojaškega pa 0,302 odstotka vseh sredstev.

Pismu Dimitrija Rupla je priložen časovni rok reform, ki jih bo Slovenija morala dokončati pred vstopom v NATO, sloni pa na obveznostih, ki so zapisane v akcijskem načrtu za članstvo. Med njimi je zaveza o postopnem povečevanju slovenskih obrambnih izdatkov na dva odstotka domačega bruto proizvoda leta 2008.

Veleposlanik Šinkovec je sicer že v nedeljo zvečer, po prvih ocenah izida referenduma o NATU, seznanil Georga Robinsona z odločitvijo slovenskih volivcev. Generalni sekretar zaveznitva je informacijo o izidu referenduma o članstvu v NATO, podal na zasedanju severnoatlantskega sveta, ki se je tokrat sestal, da bi proučil razmere v Zalivu, predvsem v luči zagotavljanja varnosti Turčiji ob morebitnem iraškem napadu.

Postopek širitve NATA se je nadaljeval včeraj, sredo, ko so veleposlaniki 19 članic zaveznitva podpisali sedem pristopnih protokolov (za Slovenijo, Litvo, Latvijo, Estonijo, Slovaško, Bolgarijo in Romunijo). Slovesnosti na glavnem sedežu zaveznitva so se udeležili tudi zunanji ministri vseh sedmih povabljenk.

Božo Mašanović

vstop Slovenije v EU in NATO.

Prvak NSi Andrej Bajuk je opozoril, da je treba na poseg v Irak gledati v kontekstu zadnjih 12 let, v katerih se Irak kljub zahtevam mednarodne skupnosti ni razorožil.

Po SMS (tj. Slovenska mladinska stranka, ur. AD) je napad ZDA na Irak mimo soglasja VS najboljšo vodilo pri odločanju na nedeljskem referendumu (*zopet ur: ta stranka je proti NATU*).

Predsednik SDS Janez Janša je izpostavil, da varnostni svet Združenih narodov ni opravil svoje naloge, EU pa je z neenotno zunanjo in varnostno politiko, prispevala k temu, da ni bilo mogoče najti mirne rešitve. Janša je dejal, da so kot opozicija pogrešali pobudo slovenske vlade oziroma državnega vrha.

V ZLSD so odločitev ZDA o napadu ocenili kot enostransko, preura-

njeno in sprejeto brez soglasja varnostnega sveta. V DeSUS sicer napad "sprejemajo", če se bo hitro končal in se ne bo širil. Po mnenju (*Zmago Jelinčičeve*) SNS pa napad kaže, da ZDA in Velika Britanija za doseganje svojih ciljev uporabljajo izključno vojaški stroj.

G. R. in STA

Mirovni protest proti ZDA

Ljubljana (Delo fax, 21. marca) – Ob začetku vojaških napadov na Irak se je pred poslopjem ameriškega veleposlaništva v Ljubljani 20. marca zjutraj zbrala skupina mirovnikov. V znak miru in solidarnosti s tistimi, ki bodo v teh napadih trpeli, so prižgali sveče. V okolici veleposlaništva je nekoliko okrepljeno tudi policijsko varovanje.

STA

V LJUBEČ SPOMIN

Ob peti obletnici smrti

DRAGEGA MOŽA, OČETA,
STAREGA ATA, BRATA IN STRICA



Jože Likozar

umrl 28. marca 1998

V Luči večni ti počivaj,
dobroto, milost božjo uživaj.
V duhu vedno smo s teboj
in z nami ti – duh tvoj.

Žalujoci: žena Zalka
sin Martin, hčerki Kati in Paulina z družinami
ter sorodniki v Ameriki in Sloveniji

PRIHAJAJOČE SLOVENSKO ČLANSTVO V EVROPSKI UNIJI ...

Velikim spremembam naproti

LJUBLJANA (Delo fax, 24. marca) – Eno od vprašanj, ki se zastavlja po izvedbi referenduma o vstopu Slovenije v EU, je, ali s tem dnem nastopijo kakšne nove obveznosti oziroma posledice v odnosih med Slovenijo in EU? Odgovor je negativen, saj bo treba počakati do 16. aprila, ko naj bi v Atenah podpisali pristopno pogodbo, oziroma do 1. maja prihodnje leto, ko naj bi Slovenija postala ena od 25 držav v skoro 500-milijonski Evropski uniji.

Referendum (sprejet s strani slovenskih volivcev v nedeljo, 23. marca, op. ur. AD) je tako dal zgolj odgovor na to, ali je dosežen temeljni pogoj za vstop v EU, to je podpora državljanov za priključitev evropski integraciji, ki zdaj šteje 15 članic, čez dobro leto dni pa naj bi jih še deset več.

Drugače bo po 16. aprilu, je pojasnil namestnik direktorja vladne službe za evropske zadeve Andrej Engelman, ko naj bi Slovenija podpisala pristopno pogodbo. Formalno naj bi bil na ta način končan proces, ki se je začel 31. marca 1998, ko se je Slovenija začela pogajati za polnopravno članstvo v EU.

Podpisu pogodbe bo sledila njena ratifikacija v evropskem parlamentu in

državah članicah ter seveda v Sloveniji. S 16. aprilom bo tako Slovenija postala aktivna opazovalka v delovnih telesih EU, kar pomeni, da bo sodelovala pri njihovem delu, ne bo pa še imela pravice glasovanja.

V Bruselj bodo tako hodili predstavniki državnega zbora, ki bodo sodelovali pri delu delovnih teles evropskega parlamenta, in predstavniki državne uprave, ki se bodo vključili v delo evropskega sveta in njegovih delovnih skupin pri oblikovanju evropskega prava. Prav tako bo Slovenija sodelovala pri delu medvladne konference, ki poteka v tem obdobju.

Po 1. maju 2004, ko naj bi dobili polnopravno članstvo, bodo objavljeni javni razpisi za delovna mesta v institucijah EU.

Teh naj bi bilo za slovenske državljane med 250 in 300, približno polovica jih bo rezerviranih za prevajalce, tolmače in pravnike-lingviste. Sicer pa evropska komisija predvideva približno 3500 novih delovnih mest predvsem za nove članice, evropski parlament pa še dodatnih 1100.

Junija 2004 naj bi potekale volitve v evropski parlament. Sloveniji pripada sedem mest in eno komisarsko mesto v evropski komisiji.

Za slovenske državljane naj bilo 1. maja 2004 kar nekaj novosti. Kot državljani EU bodo imeli olajšan prehod meje z državami članicami EU. Na mejah s sosednjo Avstrijo, Italijo in Madžarsko ne bodo več imeli opravka s cariniki, obmejni organi bodo preverjali samo veljavnost dokumentov za prestop meje. Tako naj bi bilo do leta 2006, ko naj bi opustili tudi notranji mejni nadzor.

Ker je šest držav (Danska, Irska, Nizozemska, Švedska, Velika Britanija in Grčija) že izjavilo, da bodo ob pristopu za državljane novih članic sprostile dostop na trg delovne sile, se bodo lahko Slovenci v teh državah zaposlili takoj po 1. maju prihodnjega leta, druge države članice EU pa naj bi ta trg postopno odpirale.

Slovenski državljani bodo lahko v državah članicah EU (z nekaterimi izjemami) kupovali tudi nepremičnine. Tudi šolnine za študij v tujini naj bi bile nižje, kot so zdaj. Nezadovoljni z delom slovenskih organov se bodo lahko slovenski državljani obrnili na evropsko sodišče in evropskega varuha človekovih pravic, pri čemer bodo upravičeni do odgovora v slovenskem jeziku, ki bo eden od uradnih jezikov EU.

Tako kot so v Sloveniji do leta 1991 navajeni, da prebirajo dva uradna jezika, se kaže na to navadati tudi po 1. maju 2004. Enako pomemben kot slovenski uradni list bo tudi uradni list EU, saj bo v njem vsa evrop-

Končni uspeh

(nadaljevanje s str. 8)

čanja s predstavniki takrat še Clintonove vlade v tkim. Rooseveltovi sobi čez hodnik od ovalne pisarne v Beli hiši. In tudi Slovenija je v svoji kampanji vztrajala – in končno zmagala novembra lani v Pragi, ko so bile povabljeni številne druge države. Ni sicer mogoče vedeti za gotovo, zdi se pa, da je to lahko bila tudi zadnja širitev NATA, čeprav na članstvo upajo in si ga želijo druge države, denimo Hrvaška, Srbija, pa morda Albanija, Makedonija itd., da o nekaterih bivših sovjetskih republikah in celo današnji Ruski federaciji niti ne govorimo. Kdaj pa utegnejo te države, ali vsaj nekatere med njimi, izpolniti osnovne pogoje za članstvo, je težko napovedati, celo nemogoče. Pa tudi sama prihodnost NATA glede na možne posledice sedanje vojne v Iraku, je nepredvidljiva. Ni mogoče vedeti npr. kakšne zaključke o obnašanju večine držav v NATU v zvezi z Irakom (in Slovenije med njimi) bo potegnili Busheva in naslednje ameriške administracije.

Sploh ni bilo dvomiti, da bo Slovenija kdaj povabljen v Evropsko unijo. Ko bodo končani tudi vsi ti postopki, bo Slovenija sploh v vsakem pomembnem oziru polnopravna, samostojna država v mednarodni skupnosti narodov oz. držav. Do tega bo gotovo prišlo in mi bomo v naslednjem letu, dve tudi tega priča.

Zdaj pa kratek pogled nazaj. Kdo bi si (ali je) leta 1979, na primer, ko sem prevzel to mesto pri AD, mislil, da bo v prihajajočem malo manj kot četrtsotletju prišlo do vsega tega v zvezi s Slovenijo? Da bo Jugoslavija oz. SFRJ v celoti razpadla, da bo iz nje prišla povsem neodvisna in mednarodno priznana Slovenija? In to, da bo vse to dosegla z eno sorazmerno manjšo izjemo, brez prelihanja krvi? Da bo uvedla demokratično politično ureditev? Kaj šele in povrh, da bo Sovjetska zveza razpadla v celoti in da bo izginila grožnja, ki jo je za Evropo in svet in še posebej tudi za ZDA predstavila več kakor polstoletja? Splača se torej nazaj pogledati in upoštevati tudi, kaj vse je bilo že doseženo, ne samo ali predvsem, kaj še ni bilo oziroma še čaka. In v kolikor smo mogli k temu pozitivnemu procesu v Sloveniji prispevati mi, ki smo ali izseljenci iz Slovenije (iz katerih koli vzrokov ali okoliščin) ali potomci izseljencev, smo lahko upravičeno na svoje delo ponosni.

Rudolph M. Susel

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v Sloveniji in tudi med nami samimi

V blag spomin

39. obletnice smrti



ALOJZIJ KOSEM

Umrl 27. marca 1964

39 let je že minilo, odkar Te med nami ni. V božjem miru Ti počivaj, dragi, nepozabni nam. Pri Bogu rajsko srečo uživaj, do svidenja na vekomaj.

Žalujoci:

Frančiška Kosem - žena Marjan in Rev. Frank - sinova
Zofi, Mari por. Celestina,
Urši por. Štepec - hčere Mira - snaha
Miro in Ciril - zeta - že pokojna
vnuki, vnukinje, pravniku in pravnikinje ter sorodniki v Sloveniji in Ameriki.

V blag nepozabljen spomin

Ob 9. obletnici smrti našega očeta, starega očeta, prastarega očeta in brata



IVAN RIGLER

Umrl je 1. aprila 1994

Devet let je že poteklo, odkar si nas zapustil, a v duhu si še vedno med nami. Počivaj v miru, in na svidenje nad zvezdami.

Žalujoci ostali:

Žena - Frances
Sinova - Joseph in Anthony
Hčerka - Mary Ann in njih družine
Brat - Lojze z družino v Torontu, Kanada
Sestre - Mimi, Ivana in Joža v Sloveniji
ter ostalo sorodstvo v Ameriki, Kanadi in Sloveniji.

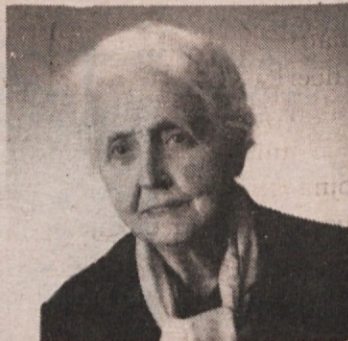
V LJUBEČ SPOMIN

Ob 35. obletnici

Ob prvi obletnici



Franjo Maršič
ki je umrl 23. aprila 1967



Vera Maršič
ki je umrla 31. marca 2002

Zvesti Vaju bomo vsi ljubili
in Vaju nikoli pozabili
pri Bogu zdaj se veselita
a v srcih naših še živita

Žalujoci:

hči Zdenka Teisl z družino
sin Dušan z družino
snaha Betsi z družino
in sorodniki v Sloveniji

(dalje na str. 13)

Kanadska Domovina

SLOVENSKI KANADSKI KONGRES

– VABILO –

TORONTO, Ont. – Slovenski kanadski kongres sporoča, da bo imel 6. aprila z začetkom ob 4h pop. redni občni zbor v mali dvorani župnije Brezmadežne z izredno zanimivim programom.

Ob 5.30 pa bo v veliki dvorani kulturna prireditev, namenjena vsem slovenskim rojakom v Ontariu. Posvečena bo slovenski Istri. Program bo obsegal predstavitev in recitacije največjega pesnika slovenske Istre, župnika Alojzija Kocjančiča iz Kubeta, to tudi z glasbenimi vložki.

Na programu bo sporočilo pisatelja in publicista Milana Gregorčiča iz Kopra.

Osrednja točka programa bo predstavitev slovenske Istre v besedi, pesmi in sliki. Etnologinja in ravnateljica Etnografskega inštituta v Kopru Rosana Koštial s pesmijo, besedo in slikami prikazala omenjeno deželo. Nastopila bo folklorna skupina Nagelj s pri-morskimi plesi in nošami.

Sporočamo, da se bodo kulturnega večera udeležili tudi predsednik Državnega sveta Slovenije Janez Sušnik, veleposlanica Veronika Stabej in častni konzul RSlovenije v Torontu Jože Slobodnik.

Po programu bodo vsi postreženi z okusno zakusko ob kaplicí.

Otrokom bo vstop prost, za mladino je vstopnina \$5, za odrasle pa \$10.

Javnost na udeležbo vabi Odbor KSK

bila aktivna članica raznih organizacij in vsem prijateljica.

Večerna zarja poznih dni obseva sedaj njeno mirno življenje pri hčerki Justini, njeni življenjski spremljevalki. Ga. Justina je modra žena. Lepo jo predstavi hčerka z besedami: "Vsak človek ima svojo dobo na svetu."

Pri stotih letih ima še dober spomin in bistro glavo za pogovor. Rada recitira pesmi in verze še iz šolskih let. Svojo srčno bolečino je izlila v pesem. Življenjski optimizem ji ohranja zdravje in dnevna molitev ji daje duhovno svežino.

Rada se vrača v zgodnja leta svojega življenja. Oče Anton je zanjo ideal vernega Slovenca. Spominja se očeta kot organizatorja pešpotnih romanj na Sv. Višarje. Šestindeset let je vodil skupine po 20 romarjev na desetdnevni poti k Višarski Mariji vse do prve svetovne vojne leta 1914.

Spominja se slavnostnih praznikov v domači župniji, ko je ljubljanski nadškof dr. Anton Jeglič in podneje dr. Gregorij Rožman prišel birmovat. Tiste dni je bil oče Anton škofov osebni prijatelj, brat pa osebni kočijaš. Dosegel je visoko starost 91 let.

Družine hčerk Danice in Justine ter mnogi prijatelji in znanci so se za njen stoti rojstni dan zbrali pri sv. maši v cerkvi Brezmadežne, pozneje pa še na slavnosti v slovenski restavraciji Linden. Ga. Justina je za to priliko dobila čez sto pisemskih voščil, posebne čestitke papeža Janeza Pavla II., kardinala dr. Alojzija Ambrožiča, kanadske zastopnice kraljice Elizabete II. Adrienne Clarkson, ontarijskega premiera Ernieja Eves, zastopnika mesta Toronto in še drugih.

Za go. Justino veljajo besede Simona Gregoričiča: "Daritev bodo ti življenje celo." Hvala Bogu za tako ženo!

Anica Resnik

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Dramatsko društvo LILIJA

vabi vse slovensko občinstvo
na veseloigro v treh dejanjih

VRAŽJA VDOVA

dne 6. aprila ob pol štirih popoldne
v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Velikim spremembam naproti

(nadaljevanje s str. 12)

ska zakonodaja – prevedena seveda v slovenščino –, kar je še posebej pomembno, saj nekateri pravni akti, denimo uredbe, veljajo neposredno.

Da pa bi Slovenija 2006 postala tudi del ekonomske in monetarne unije, kar pomeni uvedbo skupne denarne enote, mora ob že izpolnjenih fiskalnih merilih za članstvo v prihodnjih letih poskrbeti še za po maastrichtskih merilih sprejemljivo inflacijo in obrestno mero.

Sicer pa izkušnje iz drugih držav članic EU, ki so pristopile med zadnjimi, kažejo, da je najtežje obdobje za nove kandidatke od konca pogajanj pa še leto, dve po vstopu v EU, je pojasnil Engelman. Prvič zato, ker poteka še zelo veliko sestankov in usklajevanj, hkrati pa država postaja del politične združbe, ki pomembno sooblikuje skupno mnenje EU. Na Slovenijo se bodo obracali ljudje, ki sicer k Sloveniji ne bi nikoli prišli, in tu lobirali. To pa pomeni tudi odgovornost za izpolnjevanje zavez, ki jih prinaša vključitev v EU.

Majda Vukelić

Podpirajte naše oglaševalce – Tudi ti pomagajo našemu listu, da lahko še izhaja redno, ko jih je toliko že ugasnilo!

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL
Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)



Stoletnica Justine Petrič

TORONTO, Ont. – Minulo je sto let, odkar je naša torontska Slovenka zagledala luč sveta 25. februarja 1903 v družini Antona in Helene Žnidaršič v notranjski vasi Kruščice v župniji Sv. Vida nad Cerknico. Kot enajsti otrok v družini je odrasčala v družbi sedmih sester in petih bratov. Osemnajstletna se je poročila z Lojzeto Petričem k Sv. Trojici pri Blokah in postala kmečka gospodinja in gostilničarka ter vzorna mati treh sinov in dveh hčerk.

Idilično podeželsko življenje je uničila 2. svetovna vojna in nato še revolucija rdeče ideologije. Gorele so vasi, padale bombe, italijanski okupator je odganjal dolge vrste mladih mož in fantov v internacijo ali jih pobijal domači sovražnik vere in slovenske zemlje.

V letu 1942 si je najstarejši sin France na domačem polju moral izkoptati lastni grob, kamor ga je pahnila italijanska puška. Domača hiša je bila do tal porušena. V letih 1942 in 1943 je mlada mati z dvema

hčerkama živela na raznih krajih, mož Lojze pa se je pozneje s sinovoma pridružil domobrancem.

Prvega maja 1945 je Justina s hčerkama zapustila Cerknico in z dolgo procesijo dolenskih beguncev romala deset dni po poti slovenske Kalvarije preko Ljubljane, Gorenjske in Ljubelja na Vetrinjsko polje, kjer je v zgodnjem poletju s ti-sočimi materami delila usodo makabejske matere ob izgubi drugih dveh sinov.

Po letih begunstva v Lienzu, Spittalu je v letu 1948 odšla z možem in hčerkama v Kanado, v provinco Alberto na kmetijo sladkorne pese in se po letu 1953 naselila v Torontu. Leta 1965 je postala vdova po Lojzeto-vi smrti.

Navajena težkega dela, globoko verna in polna zaupanja v Boga in Marijo, se je vsa predala Njegovi službi in bližnjemu. V prvih letih novih slovenskih župnij v Torontu, posebno pri Brezmadežni, je mnogo časa posvetila oskrbi cerkve, duhovnikov in bolnikov,

IZLET V SLOVENSKO ZGODOVINO ...

Vzpon in zaton celjske kneževine

- TINE KRISTAN -

Letos spomladi bo na spored Televizije Slovenije predvidoma prišel zanimiv dokumentarni film o vzponu in zatonu celjske kneževine režiserja Antona Tomažiča. Nekdanja prebivališča in posesti mogočnih Celjanov je obiskala ekipa pod vodstvom Jadrana Sterleta, novinarja izobraževalnega programa na TVS. Zgodovinske dogodke na gradu Žovnek, pred samostanom Novi kloster, na Starem gradu v Celju in v celjskem Pokrajinskem muzeju, kjer hranijo 18 lobanj članov celjske dinastije, je komentiral zgodovinar in pisatelj Vlado Habjan. Pobudo za snemanje oddaje o Celjskih je dal urednik Revije 2000 Peter Kovačič Peršin.

Žovneški, začetniki Celjskih

Prvi metri filmskega traka so stekli na delno obnovljenih ruševinah Žovneka, enega najstarejših gradov v Sloveniji. Zgradili so ga svobodni gospodje Žovneški, ki se v listinah prvič omenjajo v 12. stoletju. Žovneški, začetniki poznejših Celjskih, sodijo vsaj delno med staro domače plemstvo.

Kot prvega plemiča omenjajo Gebharda I. s pridatkom Savinjski. O Žovneških je znano, da so bili lastniki dedne posesti v zahodnem delu Savinjske doline. Svoj sedež je imela družina na gradu Žovnek pod obronki Dobrovelj.

Vzponu Žovneških v 13. stoletju so botrovale ženitne zveze s pomembnimi družinami. Bili so tudi spretni politiki. V sporu med Rudolfom Habsburškim in češkim kraljem Otokarjem II. se je Leopold III. Žovneški leta 1278 pridružil Habsburžanu. Ta je 26. avgusta 1278 v bitki na Moravskem polju med Moravo in Donavo zmagal. Na bojnem polju je obležalo nad 12.000 vojakov, med njimi tudi Oskar II.

Urh I. Žovneški je 22. aprila 1308 svobodno rodbinsko posest, gradova Žovnek in Ojstrico ter stolpu Šenek in Liebenstein, s pogodbo odstopil štajerskem vojvodi Frideriku Lepemu, ki je to

posest Urha I. vrnil kot fevd.

Žovneški so postali vazali Habsburžanov. Ko sta umrla Urh I. in žena Katarina, je skrbništvo nad mladoletnim sinom Friderikom prevzel stric Herman iz starokarantanske rodbine z gradu Vovbre (Haimburg) pri Velikovcu na Koroškem. Po smrti sorodniškega skrbnika Hermana Vovbreškega leta 1322 je Friderik podedoval posesti v Šaleški in Savinjski dolini ter na Kranjskem.

Februarja 1333 postane Celje sedež Žovneških. Leta 1341 je cesar Ludvik Bavarski Frideriku I. Žovneškemu podelil naslov grofa Celjskega.

Z uspešnimi porokami, dedovanjem, z diplomatskim in gospodarskim povezovanjem so Celjski ustvarili imperij, ki je dosegel vrh v prvi polovici 15. stoletja. V svoji posesti so imeli okoli sto gradov, dvanajst pomembnejših mest (Ljubljana je bila vseskozi pod Habsburžani), več kot 30 trgov, nad 40 mitnic in desetine brodov.

Podedovali so radovljiške (ortenburške) posesti, dobili naslov bana vse Slavonije z gorsko in dinarsko Hrvaško. Sorodstveno so se povezali z goriškimi grofi, bosanskimi Kontromanići, kraljevo hišo na Poljskem in povečali vpliv na Ogrskem.

Zelo pomemben je bil tudi kapital celjske judovske bankirske družine, ki je bila najbogatejša v notranjeavstrijskih deželah. Celjski dvor je bil tudi pomembno kulturno in duhovno žarišče v samem jedru današnje Slovenije.

Poleg transportne rente je bil pomemben vir dohodkov vojaško najemništvo. Vojska Celjskih je štela okrog 2000 mož. Na bojiščih sta med Celjani prva zaslovela Urh I. in njegov sin Viljem. Urh I. je bil kot vojaški najemnik zelo drzen in vihrave narave. Bojeval se je pri napadu na Zadar (1354).

Isto leto je spremljal cesarja Karla IV. Luksembškega na vojaškem pohodu proti Rimu. Naslednje leto se je pridružil ogrsko-hrvaškemu kralju Ludviku I. Anžovincu v bojih proti Benečanom. Leta 1359 se je vojskoval v Srbiji in Bolgariji. Umrl je leta 1368, star 40 let.

Herman II. Mogočni

Vrhunec slave in oblasti Celjskih pomeni obdobje Hermana II. (1385-1435), ki je bil pol stoletja najpomembnejši nosilec celjske dinastične politike. Rodil se je okrog leta 1350 Herman I. in Katarini Kontromanić, hčeri bosanskega bana. Imel je otroke Friderika, Hermana, Ludvika, Elizabeto, Ano in Barbaro.

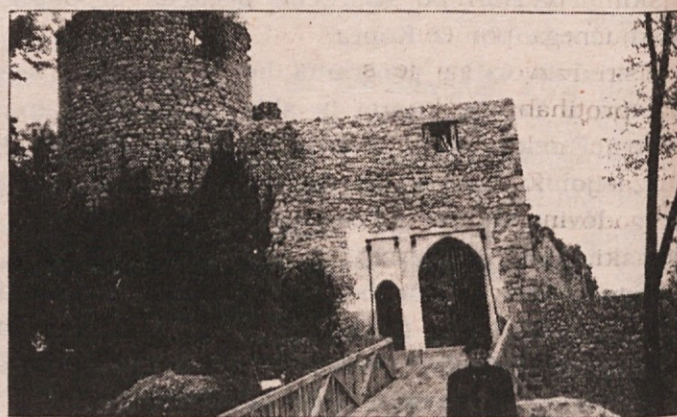
V Hermanovem življenju je bilo odločilno leto 1396, ki mu je odprlo pot do najvišjih časti. S kraljem, poznejšim cesarjem Sigismundom Luksemburškim, se je udeležil velike križarske vojske proti Turkom.

Sigismund, sin Karla IV. iz Prage, je poveljeval vojski 60.000 mož iz zahodne Evrope. Herman II. je vodil čete iz slovenskih dežel.

Pri Nikopolju so 28. septembra 1396 naleteli na stotisočglavo turško armado pod poveljstvom sultana Bajazita. V strašni bitki se je zmagala že nasmehnila Sigismundu, toda v odločilnem trenutku je priskočil Turkom na pomoč srbski knež Stepan Lazarević s 5000 konjeniki in potisnil razbite in utrujene križarje proti Donavi.



Celjski grad. V ozadju je Friderikov stolp, v katerem je bil zaradi ljubezni do Veronike Deseniške zaprt Hermanov sin Friderik II.



Zgodovinar in pisatelj Vladimir Habjan pred obnovljenimi ruševinami gradu Žovnek pri Braslovčah. Celjski zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine ter občina Braslovče sta obnovila vhod v notranjost in vhod v okrogli stolp. Pri obnovi so s prostovoljnimi delom pomagali domačini.



Lobanja zadnjega celjskega kneza Urha II.

Med redkimi bojevniki, ki so v teh nevarnih trenutkih ostali pri Sigismundu, je bil Herman II., ki ga je tudi rešil. V zahvalo za rešitev mu je cesar Sigismund za denar "podaril" mesto Varaždin, gradove Vrbovec in Vinico ter mu podelil naslov grof Zagorski. Celjski so postali hrvaški velikaši, ogrski magnati in vplivni cesarjevi svetovalci. S tem so Celjski postali enakovredni Habsburžanom in ena najmočnejših sil v tem delu Evrope ter nevaren tekmelec Dunaju.

Leta 1405 se je Sigismund poročil s Hermanovo najmlajšo hčerko Barbaro. Herman II. je postal Sigismundov tesni sodelavec in član elitnega zlatega zmajevega reda, v katerega je bilo včlanjenih evropskih mogočnejšev ...

V klan vladarskih fevdalcev je sodil Hermanov vnuk Urh II. Ta široko potežneš se je poročil s Katarino, rojeno Branković, hčerko Jurija, despota Srbije. Urh II. je postal dejanski vladar na enklavah v štirikotniku Alpe - Medmurje - Una

(nazaj na str. 15)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Vzpon in zaton celjske kneževine

(NADALJEVANJE s str. 14)

v Bosni – Istra (enklava Završje). Prek sorodniških knezov iz Gorice pa je bil spet vezan na Alpe.

Tako je bila fevdalna posest Celjskih že v 15. stoletju majhen imperij v srednji Evropi. Ob vstopenju v EU velja to še posebej poudariti. Stoletje 1360-1460 celjske kneževine je bilo zlato obdobje slovenske zgodovine. V povezavi z Orenburškimi in Goriškimi plemiči ter oglejskim patriarhom je bila ključnega pomena za slovenski razvoj, saj je s svojo protihabsburško usmeritvijo delovala zoper avstrizacijo. Zato so Celjski zgodovinsko-družbeno slovenski. Celo avstrijski zgodovinar Dopsch priznava, da so Celjski znani slovenska narečja.

Velika moč Urha II. v omenjenem štirikotniku je bila tudi vzrok poznejšega spora in atentata v Beogradu.

Z Barbarino poroko je Herman II. dobil tolikšno politično moč, da je leta 1412 odločilno vplival na izvolitev patriarha Ludvika II. Tecka v Ogleju.

Celjski so bili znani kot donatorji in graditelji cerkvenih ustanov. Mogočni Herman II. je ustanovil kartuzijo Pleterje, kjer je pokopan. Ustanovil je tudi pavlinski samostan v Lepoglavi.

Ko je leta 1420 Beneška republika vojaško prevzela Furlanijo in zahodno Istro, se je patriarh Teck zatekel k svojemu prijatelju in zaščitniku Hermanu II. v Celje.

Sedež oglejskega patriarha za slovensko ozemlje je bil potem skoraj dvajset let v kapeli ob knežjem dvoru, vse to Teckove smrti. Po mnenju Vlada Habjana ima Celje zaradi povezanosti s patriarhatom vse možnosti, da postane škofija. Ko bodo knežjo palačo sredi mesta obnovili, naj bi bila slovenski vojaški muzej.

Hkrati z obzidjem pa bi jo lahko razkazovali kot slovenski Carcassone, znano staro utrdbo v južni Franciji.

Hermana II. je nasledil Friderik II., ki ga je oče leta 1405 poročil z Elizabeto, edino hčerjo kneza Štefana Frankopana. Za doto mu je prinesla polovico otoka Krka, gradove Trsat, Bakar in Bribir. Oče Herman II. je mlademu paru odstopil gradove Steničnjak in Samobor v Slavoniji, Kostanjevico, Novo mesto, Mehovo in Krško.

Na krškem gradu je Friderik nekaj let živel v srečnem zakonu z ženo Elizabeto, ki mu je rodila sina Urha II. Ko se je Friderik II. pozneje zaljubil z Veroniko Deseniško, je to povzročilo hudo zakonsko krizo. Po nasilni smrti žene Elizabete se je leta 1434 proti očetovi volji skrivaj poročil z Veroniko. Živela sta na gradu Fridrihštajn pri Kočevju.

Oče Herman II. se je razjezil in je sina zaprl v stolp na celjskem gradu ter ga razdedidil. Veroni-

ko je obsodil čarovništva, vendar jo je sodišče oprostilo. Toda Hermanova podanika sta jo utopila v ribniku pod gradom Ojstrica pri Taboru.

Po Hermanovi smrti je cesar Sigismund 30. novembra 1436 Friderika II. in njegovega sina Urha II. povišal v državna kneza, njuni grofiji Celje in Ortenburg pa v državno kneževino.

To povišanje je sprožilo ostro nasprotovanje Habsburžanov, ki so se ustrašili za svoja prodiranja na jug. Urh jim je skušal zapreti pot do Kopra in Trsta, ki so ga imeli od leta 1382.

Vojvoda Friderik Habsburški, poznejši "rimski" cesar Friderik III., je med Celjani in Habsburžani sprožil krvavo vojno, v kateri je trpela tudi slovenska zemlja.

Vojna se je končala šele leta 1443, ko je Friderik III. priznal Celjskim naslov državnih knezov, ni pa jim priznal deželne knežje oblasti na njihovih ozemljah, a Urh ga ni upošteval.

Habsburžani in Celjski so sicer v dunajskem Novem mestu sklenili medsebojno dedno pogodbo za notranja avstrijska gospostva, ki je bila za Celjske usodna. Urh II. je pogodbo podpisal v upanju, da bodo Celjski Habsburžane preživeli. Friderik III. je imel namreč le sina edinca Maksimilijana, Urh II. pa hčer Elizabeto ter sinova Hermana in Jurija. Vsi trije pa so umrli že v mladih letih, Urh II. pa je 9. novembra 1456 postal žrtev atentata. Urha II., zadnjega Celjskega kneza, je v Beogradu ubil grof Laszlo Hunyadi, ki je bil na čelu zarotniškega ogrskega plemstva.

Umorjenega Urha II. so položili k zadnjemu počitku v celjsko minornitsko cerkev, kjer so pokopavali člane celjske rodbine med letoma 1354 in 1456.

Ob obnovi te cerkve po požaru so grobnico odprli, lobanje oštevilčili in jih shranili za glavnim oltarjem. Leta 1956 so 18 lobanj Celjskih prenesli v celjski Pokrajinski muzej, kjer so še danes.

Slovenska manjšina na Koroškem

Kriza na Radiu 2 se nadaljuje

Celovec (Delo fax, 25. marca 2003) – Ob vходу v Mohorjevo hišo v središču Celovca, kjer je sedež zasebne slovenske radijske postaje Radio 2, znova visi transparent s sporočilom "Gladujemo za naš slovenski radio".

Štirje sodelavci radia in skupina devetih dijakov Slovenske gimnazije v Celovcu, vsi člani Koroške dijaše zveze (KDZ), so v ponedeljek začeli drugo, tokrat časovno neomejeno gladovno stavko za ohranitev celodnevne radijskega sporeda za slovensko manjšino na avstrijskem Koroškem.

Kot so poudarili na tiskovni konferenci, so se za ponovno stavko odločili, ker se dunajska vlada do ponedeljka zjutraj ni odzvala na zahtevo po trajni zagotovitvi slovenskega radia na Koroškem. Odločitve o stavki ni spremenilo niti sporočilo predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma, da je državni sekretar za kulturo in medije v avstrijski vladi Franz Morak slovenskemu veleposlaniku Ernestu Petriču v ponedeljek na Dunaju zagotovil, da je avstrijska vlada pripravljena zagotoviti trajno rešitev v obliki ustanovitve lastnega manjšinskega kanala v okviru ORF. Sklep o ustanovitvi tega kanala naj bi že v sredo sprejel ustanovni svet ORF. Pravkar začeto gladovno stavko je Sturm označil za "v tem trenutku nepotrebno", sodelovanje mladoletnih dijakov v njej pa "neodgovorno".

Stavkajoči so poročilo z Dunaja sicer vzeli na znanje, vendar so sklenili gladovno stavkati, "dokler ne bo črno na belem zagotovljeno, da bodo res ustanovili manjšinski kanal oziroma celodnevni slovenski radio," je poudarila glavna urednica Radia 2 Marica Štern-Kušej.

Za nadaljevanje stavke se je izrekel tudi solidarnostni komite za ohranitev celodnevne slovenskega rada na Koroškem, v katerem sodelujejo številne osebnosti iz kulture, gospodarstva, cerkvenega in tudi političnega življenja koroških Slovencev.

Poslovodja Radia 2 Marjan Pipp, ki je spet med stavkajočimi, je poudaril, da "ne gre za ohranitev nekaj delovnih mest, ampak za ohranitev celodnevne slovenskega radijskega sporeda za koroške Slovence".

Zopet je poudaril, da je Radio 2 pripravljen oddati svojo zasebno radijsko frekvenco ORF, če bi ustanovili lastni manjšinski radijski kanal.

Na tiskovni konferenci so še povedali, da si bodo hkrati z gladovno stavko še naprej prizadevali za ohranitev celodnevne radijskega sporeda na zvezni in evropski ravni. Ob tem so pozdravili pomoč Republike Slovenije, katere politični predstavniki so v minulih tednih podprli prizadevanje manjšine za celodnevni slovenski radijski spored.

Ivan Lukan

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Dr. Zvonka Županič-Slavec, predstojnica inštituta za zgodovino medicine na medicinski fakulteti v Ljubljani, je z najnovejšo epigenetsko in identifikacijsko metodo dokazala sorodstveno povezanost teh 18. lobanj.

Med njimi so lobanje Friderika I., Friderika II. in Urha II. Svoja odkritja je opisala v knjigi Družinska povezanost grofov Celjskih, ki jo je predstavila v celjskem pokrajinskem muzeju na dan televizijskega snemanja o Celjskih.

Rodna gruda
Ljubljana, februar 2003



For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Misijonska srečanja in pomenki

1470. V tem postnem času, ko se pripravljamo

na veliki praznik Vstajenja, moramo res stopiti v šolo edinega Učitelja in postati njegovi učenci. Tudi v nas se mora roditi navdušena ljubezen do Božje Besede; pozorno jo spremljajmo, ko se nam oznanja v cerkvah, berimo sv. pismo, študirajmo božjo Besedo in jo preiščujemo. Predvsem pa smo poklicani, da jo živimo v skladu sv. pisma: "Postanimo uresničevalce besede in ne le poslušalci, ki sami sebe varajo." Zato vzemimo v premislek eno izmed Jezusovih besed, da bi prodrli v nas, nas oblikovala in nas živela. "Ko živimo eno Jezusovih besed, živimo ves evangelij, kajti v vsaki svoji besedi se nam vse daruje in prihaja On sam živeti v nas. Njegova beseda je kakor kapljica božje modrosti Njega, Vstalega, ki nas počasi dolbe in spreminja naš način mišljenja, hotenja in ravnanja v vseh življenjskih okoliščinah," (Beseda življenja)

Sr. Dorica Sever pripada redu Franciškanke Marijine misijonarke in deluje v Nunavutu. Odgovorila je na moje prvo pismo, ko sem prvič navezala stik:

"17. januar 2003

Spoštovani MZA dobrotniki!

Hvala za vaše prijazno pismo, za vašo pozornost in skrb zame. Lepo je čutiti, da nekdo misli nate. Hvala za vašo pripravljenost in pomoč.

Tukaj sem četrto leto. Prišla sem sem z Dunaja, kjer sem končala mandat provincialke, še pred tem sem pa živela v Ljubljani na Mirju. Od leta 1983 do 1993 sem bila v misijonu v Francoski Gvajani v Južni Ameriki.

Jaz v svojem misijonskem delovanju nikoli nisem prosila denarja, ker se zavedam, da je drugje beda in pomoč še bolj potrebna. Sem pa vedno hvaležna za vsak dar in pomoč.

Moji ljudje tukaj so zelo preprosti, skromni in živijo na tradicionalni način. Tudi sam se prilagajam temu. Cene so tukaj trikrat višje kot v Torontu, to zaradi letalskega prevoza, ker smo odrezani od sveta in v Arktiki lahko potujemo samo z letalom.

Poleg misijona, kjer živim, to je tu v Repulse Bayju, obiskujem tudi dva druga misijona. Oba sta oddaljena približno uro poleta od tu. Na jug je Coral Harbour, še bolj na sever pa Taloyoak ali, po angleško, Spence Bay.

Cene teh potovanj so zelo visoke. Ja pa moj obisk edini stik ljudi s Cerkvijo. Če nas dolgo ni, ljudje odhajajo k Anglikancem ali binkoštni sekti ki imajo redna srečanja. Naši ljudje so evangelizirani samo štiri generacije, njihova vera potrebuje veliko podpore in naše prisotnosti kot Cerkev.

Draga ga. Sonja, tudi jaz vam želim vse dobro v Novem letu, naj vas pri vaši ljubezni in plemenitosti vodi Božja Ljubezen. S pristrčnimi pozdravi za vas, za člane odbora MZA in za vse dobrotnike, ostaja vaša sr. Dorica.

Naslov: sr. Dorica Sever, R.C. Mission, Repulse Bay, Nunavut X0C 0H0"

Sledi drugo njeno pismo, z dne 12. februarja, v katerem se zahvaljuje za dar MZA:

"Pristrčna hvala za vse, ter zahvala MZA in dobrotnikom za dar, ki sem ga z veseljem prejela in ga bom lahko uporabila za najnujnejše potrebe misijona. Naj vas vse Bog blagoslavlja in vodi, naj vas napolni s svojim mirom in ljubeznijo. Tukaj smo imeli 4 dni snežni vihar, mrzlo, in en dan brez elektrike, ker se je pokvaril generator. Sedaj je zopet vse normalno, tako, da smo na toplem. Letalo zopet lahko pristane in imamo tudi telefonsko zvezo. Številka je 867-426-4041. Vesela bom, če kdaj pokličete.

Želim vam lep postni čas in globoko doživljanje Jezusovega trpljenja. V njem najdemo smisel za prenašanje vsega, kar je težko. Spremljam vas z molitvijo in ostajam hvaležna. Sr. Dorica Sever."

Ur.: Brez spremne besede je priloženo sledeče pismo s strani misijonarja Lojzeta Letonja, C.M., ki deluje v misijonu v Nižnjem Tagilu v Ruski federaciji. Nosi datum 10. januarja 2003.

"Prav lepo se vam zahvalim za pismo in voščila ob teh minulih praznikih. Obenem pa tudi Bog povrne za vso vašo skrb za nas misijonarje, tako materialno kot duhovno. Sedaj smo že kar krepko zakorakali v novo leto.

Jaz sem bil za praznike v Nižnjem Tagilu skupaj s Tonetom Ovtarjem, sva si delila pridige in vodstvo liturgije. Za božič je bila tudi prvič maša na polnoč in je bilo kar enajst ljudi; če jih je bilo na božični dan okrog štirideset, je to kar lepo število. Pri nas je še zmeraj maloštevilna čreda. Imamo sicer pet pripravnikov na prejem zakramentov, pa to gre počasi, ker je tudi priprava dolga, traja namreč dve leti.

Odpravljam se v Kijev v Ukrajino, kjer imamo srečanje v naši skupnosti lazaristov. Eden izmed naših sobratov je bil na praznik treh kraljev posvečen v škofa. Naš vice-

vizitator nas je vabil, naj bi prišli na posvečenje v Rim. No, vabilo sem dobil tudi od samega posvečenega, toda šele na dan posvečenja sem dobil pismo. Ta dan sem slovesnost lahko spremljal po televiziji, saj imamo na satelitskem programu tri programe, ki oddajajo katoliške oddaje. Tudi ne bi šel, je preveč potov za urejanje dokumentov.

Vreme pa nas kar preseneča. V zadnjem času smo imeli že nekajkrat zelo nizko temperaturo -35C, pa skoraj ničla je že tudi bila. Če bi se poleti temperature tako spreminjale, bi kar ponoreli. Smučarija je pa tudi možna. Seveda, če je zelo mrzlo, skoraj ni mogoče iti na sneg s smučmi. No, na pravoslavni božič (7. jan.) sva se s Tonetom smučala; Bila je še kar znosna temperatura malo pod -10. Sicer se je pa najboljša kar držati notri, ko je zunaj tako strupeno mrzlo. Zdi se mi, da je letos drugačna zima kot so bile prejšnje, zelo veliko je vetra.

Do naše cerkve imamo od glavne ceste dobrih 100 metrov poti, ki jo moramo sami očistiti. Pa smo sedaj kupili motorni odmetavalec snega, ker je bilo zelo težko najti koga, ki bi prišel s kakim traktorjem, ročno pa je skoraj nemogoče, ko nam veter sproti zasipa in zbija sneg.

Gretje pa imamo še kar dobro. Iz nekaterih področij v Rusiji poročajo o odpovedi sistema gretja in ljudje zmrzujejo. Mogoče imamo srečo, ker je tu v Nižnjem Tagilu strateško važna industrija (vojaška oprema in orožje oz. tanki). Pol zime je že praktično mimo, tako bomo že zdržali.

Naj bo ob tem vse, pa prejmite lepe novoletne pozdrave, saj bodo naši pravoslavni bratje šele prihodnji teden praznovali novo leto. Pa lepo se imejte in želim vam vse dobro. Pristrčen pozdrav tudi vsem sodelavcem in še enkrat Bog povrne za vse. Sem z vami in smo združeni v molitvi in vsem dobrem.

Vaš Lojze Letonja, CM"

Misijonarjev naslov: Lojze Letonja, 622035 Nižnij Tagil, Svjerdovskaja oblast, A/R 43, Russian Federation.

NN se pristrčno zahvaljuje za molitve in prosi in se priporoča še v tem postnem času, da se je spomnimo po njenem namenu.

Iskren in hvaležen pozdrav vsem.

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd.

Toronto, Ont. M8W 4M7

Canada

V Sloveniji tudi velike družine

Ljubljana – Nikoli od leta 1921, so so na Slovenskem začeli spremljati statistične podatke, se ni v državi rodilo tako malo otrok kot lani. V povprečju rodi ženska manj kot dva otroka, kar Slovenijo uvršča med območja z najnižjo rodno stopnjo v Evropi.

Toda mame in očetje, ki so se, skupaj s svojimi sinovi in hčerami, 22. marca zbrali v ljubljanski draveljski cerkvi, znatno odstopajo od statistične sredine. V počastitev materinskega dne, ki je na koledarju 25. marca, so se srečale družine, ki sodelujejo z ustanovo Anin sklad. Štejejo od sedem in vse do trinajst članov in imajo v povprečju po sedmih otrok.

Vrvež, smeh, glasba in ples so spremljale snidenje več kot sedemdeset družin. Prišlo je približno sedemsto ljudi, iz vse Slovenije, ki so si po marsičem različni, skupno pa jim je zlasti to, da jih je doma veliko.

Z Aninim skladom, ustanovo, ki je decembra praznovala četrto obletni-

co delovanja, sodeluje 134 družin, največ jih je s Štajerske, nekaj manj z Dolenjske, najmanj z Gorenjske.

"Naš namen je pomoč zakoncem, ki imajo več otrok, in tudi spodbuda, da bi se še kdo odločil za sina ali hčer več," je opisala Marija Šterbenc, predsednica uprave in gonilna Aninega sklada.

Ta je nastal na pobudo sestrskeske redovne skupnosti Hčera krščanske ljubezni, ki se je leta 1998 odločila, da bo del premoženja, ki ga je dobila z denacionalizacijo, namenila tisti skupini v družbi, ki bi pomoč najbolj potrebovala. V sodelovanju z nekaj posamezniki so se odločili za fundacijo, namenjeno družini, ki so jo poimenovali po njeni zavetnici Ani.

Za delovanje prispeva jo posamezniki, ki so se sami prijavili za donatorje, podjetja in tudi nekatere vladne institucije, fundacija pa se prijavlja tudi na državne in občinske razpise.

"Finančno pomoč Aninega sklada dobijo so-

cialno šibkejša družine. Tistim, ki imajo do pet otrok, namenimo 15 tisoč tolarjev na mesec, številnejšim po 18 tisoč tolarjev, in sicer dokler najmlajši ne dopolnijo 15 let," je pojasnila Šterbenčeva. Na srečanju v draveljski cerkvi so Češkovi, Nadiževčevi in Šolarjevi prejeli še 50 tisoč tolarjev, kolikor znaša nagrada, ko pride k hiši dojenček.

Družine, ki želijo sodelovati s skladom, morajo na njegov upravni odbor nasloviti prošnjo. Prosilce obiščejo, da preverijo, ali ustrezajo merilom, nadzorni odbor pa odloči, ali jim bodo denarno pomagali.

Eden od smislov sklada je tudi, da imajo družine stike s podobnimi, saj se, po besedah Šterbenčeve, nekateri v svojem okolju počutijo kot posebnost ali celo nesprijete. "Med nameni naših srečanj – dobimo se ob materinskem dnevu, na god sv. Ane 27. julija in na dobrodelnem koncertu oktobra – je to, da se pomenimo o skupnih skrbih. Tokrat smo denimo spregovorili o pripravi obrazcev za dohodnino in novi zakonodaji, ki zadeva družinske prejemke. Ta med drugim določa, da imajo starši, ki otroka ne dajo v vrtec, pravico do povišanja otroškega dodatka. Naše člane želimo seznaniti z vsemi možnostmi, ki jih ponuja država, da bi jih izkoristili. V zadnjih letih so zakoni vse bolj naklonjeni številčnim družinam. Odnos države in družbe do njih se nedvomno izboljšuje. Vzporodno s tem, ko se politika prebujala, so vse bolj velikodušni tudi donatorji," je rekla Šterbenčeva.

"Število otrok ni edino merilo, težimo k temu, da so naše družine urejene. Tistim, ki jim ne odobrimo denarja, poskušamo pomagati na druge načine, denimo, da jih povežemo s socialno službo, Karitasom, Rdečim križem. Če je le mogoče, brezposelnim priiskujemo dela," je razložila Marija Šterbenc in dodala, da je zaželeno, da so družine katoliško verne, a dodelitve pomoči s tem ne pogojujejo.

B. H.

Delo fax, 23. marca